



Sadržaj

I. *Zakonodavni akti*

ODLUKE

- ★ Odluka (EU) 2015/2240 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2015. o uspostavi programa interoperabilnih rješenja i zajedničkih okvira za europske javne uprave, poduzetnike i građane (program ISA²) kao sredstva modernizacije javnog sektora ⁽¹⁾ 1

II. *Nezakonodavni akti*

UREDBE

- ★ Uredba Komisije (EU) 2015/2241 od 1. prosinca 2015. o zabrani ribolova skuše u zonama VIII.c, IX. i X., u vodama Unije u zoni CECAF 34.1.1 za plovila koja plove pod zastavom Portugala 17
- ★ Uredba Komisije (EU) 2015/2242 od 1. prosinca 2015. o zabrani ribolova tabinje bjelice u vodama Unije i međunarodnim vodama u zonama V., VI. i VII. za plovila koja plove pod zastavom Španjolske 19
- ★ Uredba Komisije (EU) 2015/2243 od 1. prosinca 2015. o zabrani ribolova volina i raža u vodama Unije u zonama VI.a, VI.b, VII.a–c i VII.e–k za plovila koja plove pod zastavom Belgije 21
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/2244 od 3. prosinca 2015. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 u pogledu razina aktiviranja dodatnih carina za određeno voće i povrće 23

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP

★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/2245 od 3. prosinca 2015. o 239. izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 881/2002 o uvođenju određenih posebnih mjera ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata povezanih s mrežom Al-Qaidom	26
★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/2246 od 3. prosinca 2015. o detaljnim odredbama u pogledu sustava registracijskih brojeva koji se primjenjuje na Registar europskih političkih stranaka i europskih političkih zaklada te informacija sadržanih u standardnim izvadcima iz Registra	28
Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/2247 od 3. prosinca 2015. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća	34

ODLUKE

★ Odluka (EU) 2015/2248 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. listopada 2015. o aktivaciji instrumenta fleksibilnosti za hitne proračunske mjere u okviru Europskog migracijskog programa	36
★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2015/2249 od 3. prosinca 2015. o izmjeni Odluke 2014/486/ZVSP o savjetodavnoj misiji Europske unije za reformu sektora civilne sigurnosti u Ukrajini (EUAM Ukraine)	38
★ Provedbena odluka Komisije (EU) 2015/2250 od 26. studenoga 2015. o potvrđivanju ili izmjenama prosječnih specifičnih emisija CO ₂ i ciljnih vrijednosti specifičnih emisija za proizvođače novih lakih gospodarskih vozila za kalendarsku godinu 2014. u skladu s Uredbom (EU) br. 510/2011 Europskog parlamenta i Vijeća (priopćeno pod brojem dokumenta C(2015) 8346)	39
★ Provedbena odluka Komisije (EU) 2015/2251 od 26. studenoga 2015. o potvrđivanju ili izmjeni prosječnih specifičnih emisija CO ₂ i ciljnih vrijednosti specifičnih emisija za proizvođače osobnih automobila za kalendarsku godinu 2014. u skladu s Uredbom (EZ) br. 443/2009 Europskog parlamenta i Vijeća (priopćeno pod brojem dokumenta C(2015) 8348)	53

I.

(Zakonodavni akti)

ODLUKE

ODLUKA (EU) 2015/2240 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od 25. studenoga 2015.

o uspostavi programa interoperabilnih rješenja i zajedničkih okvira za europske javne uprave, poduzetnike i građane (program ISA²) kao sredstva modernizacije javnog sektora

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 172.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora ⁽¹⁾,

uzimajući u obzir mišljenje Odbora regija ⁽²⁾,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom ⁽³⁾,

budući da:

- (1) U nizu ministarskih deklaracija (Manchester, 24. studenoga 2005., Lisabon, 19. rujna 2007., Malmö, 18. studenoga 2009., i Granada, 19. travnja 2010.) ministri su pozvali Komisiju da olakša suradnju među državama članicama provedbom prekograničnih i međusektorskih interoperabilnih rješenja kojima će se omogućiti učinkovitije i sigurnije javne usluge. Štoviše, države članice prepoznale su da se bolje usluge trebaju pružati s manje sredstava te da se potencijal e-uprave može povećati promicanjem kulture suradnje i unapređenjem uvjeta za interoperabilnost u europskim javnim upravama.
- (2) U svojoj Komunikaciji od 19. svibnja 2010. pod nazivom „Digitalni program za Europu” (DAE), jednoj od vodećih inicijativa njezine strategije Europa 2020., Komisija je naglasila da je interoperabilnost neophodna u svrhu povećanja društvenih i gospodarskih potencijala informacijske i komunikacijske tehnologije (IKT) te da zbog toga Digitalni program može biti učinkovit samo ako je osigurana interoperabilnost.

⁽¹⁾ SL C 12, 15.1.2015., str. 99.

⁽²⁾ SL C 140, 28.4.2015., str. 47.

⁽³⁾ Stajalište Europskog parlamenta od 11. studenoga 2015. (još nije objavljeno u Službenom listu) i odluka Vijeća od 23. studenoga 2015.

- (3) U svojoj Komunikaciji od 16. prosinca 2010. pod nazivom „Ususret interoperabilnosti za europske javne službe” Komisija je uvela Europsku strategiju interoperabilnosti (EIS) i Europski okvir za interoperabilnost (EIF).
- (4) Interoperabilnost olakšava uspješnu provedbu politika i nudi veliki potencijal za izbjegavanje prekograničnih elektroničkih prepreka te osigurava nastanak novih zajedničkih javnih službi, ili usklađivanje zajedničkih javnih službi u razvoju, na razini Unije. Učinkovita i stvarna provedba politika navedenih u sljedećim uvodnim izjavama posebno se oslanja na interoperabilnost.
- (5) U području unutarnjeg tržišta Direktivom 2006/123/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ od država članica zahtijeva se da pružateljima usluga ponude mogućnost elektroničkog i prekograničnog rješavanja svih postupaka i formalnosti potrebnih za pružanje usluge izvan države članice poslovnog nastana.
- (6) U području prava trgovačkih društava Direktivom 2012/17/EU Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾ zahtijeva se interoperabilnost središnjih registara, trgovačkih registara i registara trgovačkih društava država članica putem središnje platforme. Povezivanjem registara trgovačkih društava osigurat će se prekogranična razmjena informacija među registrima, a na razini Unije poduzetnicima i građanima olakšati pristup podacima o trgovačkim društvima, unapređujući time pravnu sigurnost u poslovnom okruženju u Uniji.
- (7) U području okoliša Direktivom 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾ zahtijeva se donošenje zajedničkih provedbenih pravila kojima se utvrđuju tehnička rješenja interoperabilnosti. Tom se Direktivom posebno zahtijeva prilagodba nacionalnih infrastrukture kako bi se osigurala interoperabilnost i dostupnost skupova prostornih podataka i usluga preko granica diljem Unije.
- (8) U području pravosuđa i unutarnjih poslova poboljšana interoperabilnost europskih baza podataka osnova je Viznog informacijskog sustava ⁽⁴⁾, Schengenskog informacijskog sustava II ⁽⁵⁾, europskog daktiloskopskog sustava ⁽⁶⁾ i Europskog portala e-pravosuđa ⁽⁷⁾. Nadalje, Vijeće je 24. rujna 2012. donijelo zaključke kojima se traži uvođenje europskog identifikatora zakonodavstva i naglašava potreba za interoperabilnim pretraživanjem i razmjenom pravnih informacija objavljenih u nacionalnim službenim listovima i pravnim novinama, s pomoću jedinstvenih identifikatora i strukturiranih metapodataka. Suradnja Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde i programa uspostavljenog ovom Odlukom mogla bi dovesti do sinergije koja bi doprinijela postizanju ciljeva jedne i druge strane.
- (9) Interoperabilnost unutar lokalnih, nacionalnih i europskih javnih uprava omogućuje postizanje ciljeva koje je Europski parlament naveo u svojoj Rezoluciji od 29. ožujka 2012. o Izvješću o građanstvu EU-a za 2010.: uklanjanje prepreka za ostvarivanje prava građana EU-a.
- (10) Interoperabilnost je ključan čimbenik uspjeha u područjima carine, oporezivanja i trošarina, u djelovanju transeuropskih sustava IKT-a diljem država članica i u podršci interoperabilnim poslovnim uslugama financiranima u okviru programa Fiscalis 2013. i Carina 2013. Te programe provode i puštaju u rad Komisija i nacionalne uprave. Imovina stvorena u okviru programa Fiscalis 2013. i Carina 2013. dostupna je za razmjenu i ponovnu

⁽¹⁾ Direktiva 2006/123/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o uslugama na unutarnjem tržištu (SL L 376, 27.12.2006., str. 36.).

⁽²⁾ Direktiva 2012/17/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2012. o izmjeni Direktive Vijeća 89/666/EEZ te direktiva 2005/56/EZ i 2009/101/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u vezi s povezivanjem središnjih registara, trgovačkih registara i registara trgovačkih društava (SL L 156, 16.6.2012., str. 1.).

⁽³⁾ Direktiva 2007/2/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 14. ožujka 2007. o uspostavljanju infrastrukture za prostorne informacije u Europskoj zajednici (INSPIRE) (SL L 108, 25.4.2007., str. 1.).

⁽⁴⁾ Uredba (EZ) br. 767/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. srpnja 2008. o viznom informacijskom sustavu (VIS) i razmjeni podataka među državama članicama o vizama za kratkotrajni boravak (Uredba o VIS-u) (SL L 218, 13.8.2008., str. 60.).

⁽⁵⁾ Uredba (EZ) br. 1987/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006. o uspostavi, djelovanju i korištenju druge generacije Schengenskog informacijskog sustava (SIS II) (SL L 381, 28.12.2006., str. 4.).

⁽⁶⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 2725/2000 od 11. prosinca 2000. o uspostavi sustava „Eurodac” za usporedbu otisaka prstiju za učinkovitu primjenu Dublinske konvencije (SL L 316, 15.12.2000., str. 1.).

⁽⁷⁾ <https://e-justice.europa.eu>

uporabu u područjima ostalih politika. Nadalje, u zaključcima Vijeća od 26. svibnja 2014. o reformi upravljanja carinskom unijom EU-a države članice i Komisiju poziva se na razvoj strategije za informacijske sustave kojima se zajednički upravlja i koji zajednički djeluju u svim područjima povezanim s carinom.

- (11) U području zdravstva Direktivom 2011/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ predviđena su pravila za olakšavanje pristupa sigurnoj i kvalitetnoj prekograničnoj zdravstvenoj skrbi. Tom je Direktivom posebno uspostavljena mreža e-zdravstva radi rješavanja izazova interoperabilnosti sustava elektroničkog zdravstva. U okviru mreže e-zdravstva mogu se donijeti smjernice o minimalnim podacima za razmjenu preko granica u slučaju neplanirane i hitne skrbi te o uslugama e-recepta preko granica.
- (12) U području europskih fondova člankom 122. Uredbe (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾ zahtijeva se da se razmjena svih informacija između korisnika i upravljačkih tijela, tijela za ovjeravanje, tijela za reviziju i posredničkih tijela obavlja preko elektroničkih sustava razmjene podataka. Ti sustavi trebaju olakšavati interoperabilnost s nacionalnim okvirima i onima na razini Unije te omogućivati korisnicima podnošenje svih potrebnih podataka samo jednom.
- (13) U području informacija javnog sektora Direktivom 2013/37/EU Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾ naglašeno je da bi tijela javnog sektora trebala, kada je to moguće i prikladno, staviti dokumente na raspolaganje putem otvorenih i strojno čitljivih formata, zajedno s njihovim metapodacima, na najvišoj razini preciznosti i granularnosti, u formatu koji osigurava interoperabilnost, ponovnu uporabu i dostupnost.
- (14) U području elektroničke identifikacije Uredbom (EU) br. 910/2014 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾ uspostavlja se okvir za interoperabilnost u svrhu interoperabilnosti nacionalnih sustava elektroničke identifikacije.
- (15) U području normizacije IKT-a Uredbom (EU) br. 1025/2012 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁵⁾ upućuje se na interoperabilnost kao neophodan rezultat normizacije.
- (16) U području istraživanja i inovacija u Uredbi (EU) br. 1291/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁶⁾, kojom se osniva Obzor 2020., jasno je navedeno da su interoperabilna rješenja i standardi u IKT-u ključni čimbenici koji omogućuju stvaranje partnerstva industrija na razini Unije. Suradnja oko zajedničkih, otvorenih tehnoloških platformi s učincima prenošenja i jačanja omogućit će širokom rasponu zainteresiranih strana da ostvare korist od novih razvoja i stvore daljnje inovacije.
- (17) U javnoj nabavi, direktivama 2014/23/EU ⁽⁷⁾, 2014/24/EU ⁽⁸⁾ i 2014/25/EU ⁽⁹⁾ Europskog parlamenta i Vijeća zahtijeva se da države članice uvedu elektroničku javnu nabavu. U njima se predviđa da alati i uređaji koji se

⁽¹⁾ Direktiva 2011/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2011. o primjeni prava pacijenata u prekograničnoj zdravstvenoj skrbi (SL L 88, 4.4.2011., str. 45.).

⁽²⁾ Uredba (EU) br. 1303/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o utvrđivanju zajedničkih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu, Europskom poljoprivrednom fondu za ruralni razvoj i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo i o utvrđivanju općih odredbi o Europskom fondu za regionalni razvoj, Europskom socijalnom fondu, Kohezijskom fondu i Europskom fondu za pomorstvo i ribarstvo te o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1083/2006 (SL L 347, 20.12.2013., str. 320.).

⁽³⁾ Direktiva 2013/37/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o izmjeni Direktive 2003/98/EZ o ponovnoj uporabi informacija javnog sektora (SL L 175, 27.6.2013., str. 1.).

⁽⁴⁾ Uredba (EU) br. 910/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. srpnja 2014. o elektroničkoj identifikaciji i uslugama povjerenja za elektroničke transakcije na unutarnjem tržištu i stavljanju izvan snage Direktive 1999/93/EZ (SL L 257, 28.8.2014., str. 73.).

⁽⁵⁾ Uredba (EU) br. 1025/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o europskoj normizaciji, o izmjeni direktiva Vijeća 89/686/EEZ i 93/15/EEZ i direktiva 94/9/EZ, 94/25/EZ, 95/16/EZ, 97/23/EZ, 98/34/EZ, 2004/22/EZ, 2007/23/EZ, 2009/23/EZ i 2009/105/EZ Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Odluke Vijeća 87/95/EEZ i Odluke br. 1673/2006/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 316, 14.11.2012., str. 12.).

⁽⁶⁾ Uredba (EU) br. 1291/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o osnivanju Okvirnog programa za istraživanja i inovacije Obzor 2020. (2014.–2020.) i o stavljanju izvan snage Odluke br. 1982/2006/EZ (SL L 347, 20.12.2013., str. 104.).

⁽⁷⁾ Direktiva 2014/23/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o dodjeli ugovora o koncesiji (SL L 94, 28.3.2014., str. 1.).

⁽⁸⁾ Direktiva 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o javnoj nabavi i stavljanju izvan snage Direktive 2004/18/EZ (SL L 94, 28.3.2014., str. 65.).

⁽⁹⁾ Direktiva 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o nabavi subjekata koji djeluju u sektoru vodnog gospodarstva, energetskom i prometnom sektoru te sektoru poštanskih usluga i stavljanju izvan snage Direktive 2004/17/EZ (SL L 94, 28.3.2014., str. 243.).

koriste u komunikaciji elektroničkim sredstvima, kao i njihova tehnička obilježja, moraju biti interoperabilni s proizvodima IKT-a u općoj uporabi. Štoviše, Direktivom 2014/55/EU Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ predviđa se razvoj europskog standarda o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi kako bi se osigurala interoperabilnost sustava za elektroničko izdavanje računa širom Unije.

- (18) Stoga je važno da se politika povezana s interoperabilnošću i mogućim načinima njezine primjene uskladi na razini Unije na način koji jamči najveću moguću učinkovitost i agilnost u odnosu na krajnje korisnike. Kako bi se smanjila i uklonila fragmentacija u okruženju interoperabilnosti u Uniji, trebalo bi promicati zajedničko razumijevanje interoperabilnosti u Uniji i holistički pristup interoperabilnim rješenjima.
- (19) Interoperabilnost je i temeljni element Instrumenta za povezivanje Europe (CEF), uspostavljenog Uredbom (EU) br. 1316/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾, u području infrastrukture širokopojsnih mreža i usluga. U Uredbi (EU) br. 283/2014 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾ o smjernicama za transeuropske mreže u području telekomunikacijske infrastrukture izričito se navodi da je jedan skup operativnih prioriteta CEF-a interoperabilnost, povezivost, održivo uvođenje, djelovanje i nadogradnja transeuropskih infrastrukture za digitalne usluge te njihova koordinacija na razini Unije. Kako bi se olakšala prekogranična interoperabilnost, Uredbom (EU) br. 283/2014 posebno su predviđeni takozvani moduli kao što su e-identifikacija, e-ispоруka i automatizirano prevođenje.
- (20) Na političkoj razini, Vijeće je u nekoliko navrata zagovaralo veću interoperabilnost u Europi i stalne napore u modernizaciji europskih javnih uprava. Europsko vijeće donijelo je 24. i 25. listopada 2013. zaključke u kojima je naglašeno da bi trebalo nastaviti s modernizacijom javnih uprava brзом provedbom usluga kao što su e-uprava, e-zdravstvo, elektroničko izdavanje računa i elektronička nabava, koje se oslanjaju na interoperabilnost. Za brzu uspostavu interoperabilnog elektroničkog društva u Uniji te uključivanje javnih uprava u poticanje korištenja postupaka na internetu ključna je predanost država članica. Osim toga, kako bi se uspostavila učinkovitija i pojednostavljena e-uprava prilagođena korisniku, možda će, uz podršku država članica, biti potrebno prilagoditi europske javne uprave. Učinkovite internetske javne usluge ključne su za jačanje povjerenja poduzetnika i građana u digitalne usluge.
- (21) Perspektiva interoperabilnosti u kojoj se uzima u obzir samo pojedini sektor povezana je s rizikom da će donošenje različitih ili neusklađenih rješenja na nacionalnoj ili sektorskoj razini povući za sobom nove elektroničke prepreke koje otežavaju pravilno funkcioniranje unutarnjeg tržišta i s njime povezanu slobodu kretanja te narušavaju otvorenost i konkurentnost tržišta i pružanje usluga od općeg interesa za poduzetnike i građane. Kako bi ublažile taj rizik, države članice i Unija trebale bi povećati napore s ciljem izbjegavanja fragmentacije tržišta. Trebale bi osigurati prekograničnu i međusektorsku interoperabilnost u provedbi zakonodavstva, uz smanjenje administrativnih opterećenja i troškova i poboljšanje učinkovitosti te bi trebale promicati dogovorena rješenja IKT-a osiguravajući odgovarajuće upravljanje.
- (22) Pri uspostavi, poboljšanju ili djelovanju zajedničkih rješenja sve bi se inicijative, prema potrebi, trebale temeljiti na razmjeni iskustava i rješenja te razmjeni i promicanju najboljih praksi, tehnološke neutralnosti i prilagodljivosti ili biti popraćene navedenim, dok bi načela sigurnosti, privatnosti i zaštite osobnih podataka uvijek trebalo primjenjivati. U tom bi kontekstu trebalo promicati sukladnost s EIF-om, otvorene specifikacije i standarde.
- (23) Kroz nekoliko uzastopnih programa nastojalo se osigurati dosljedan razvoj i provedbu globalnih i sektorskih strategija interoperabilnosti, pravnih okvira, smjernica, usluga i alata kako bi se ispunili zahtjevi politika Unije, kao što su: i. program za razmjenu podataka među upravama (1999.–2004.) („program IDA”), utvrđen odlukama

⁽¹⁾ Direktiva 2014/55/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (SL L 133, 6.5.2014., str. 1.).

⁽²⁾ Uredba (EU) br. 1316/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o uspostavi Instrumenta za povezivanje Europe, izmjeni Uredbe (EU) br. 913/2010 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 680/2007 i (EZ) br. 67/2010 (SL L 348, 20.12.2013., str. 129.).

⁽³⁾ Uredba (EU) br. 283/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2014. o smjernicama za transeuropske mreže u području telekomunikacijske infrastrukture i stavljanju izvan snage Odluke br. 1336/97/EZ (SL L 86, 21.3.2014., str. 14.).

br. 1719/1999/EZ ⁽¹⁾ i br. 1720/1999/EZ ⁽²⁾ Europskog parlamenta i Vijeća; ii. program za interoperabilno pružanje paneuropskih elektroničkih usluga javne vlasti javnim upravama, poduzetnicima i građanima (2005.–2009.) („program IDABC“), utvrđen Odlukom 2004/387/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾; i iii. program o interoperabilnim rješenjima za europske javne uprave (2010.–2015.) („program ISA“), utvrđen Odlukom br. 922/2009/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾. Program utvrđen ovom Odlukom trebao bi se temeljiti na iskustvu stečenom tijekom tih programa.

- (24) Aktivnosti u okviru programâ IDA, IDABC i ISA znatno su doprinijele osiguranju interoperabilnosti u elektroničkoj razmjeni podataka između europskih javnih uprava. U svojoj Rezoluciji od 20. travnja 2012. o konkurentnom jedinstvenom digitalnom tržištu – e-uprava kao predvodnica, Europski parlament potvrdio je doprinos i krovnu ulogu programa ISA u definiranju, promicanju i podupiranju provedbe interoperabilnih rješenja i okvira za europske javne uprave, postizanju sinergija, promicanju ponovne uporabe rješenja te prenošenju zahtjeva javnih uprava u vezi s interoperabilnosti u specifikacije i norme za digitalne usluge.
- (25) Odluka br. 922/2009/EZ prestaje važiti 31. prosinca 2015. Stoga je potreban novi program Unije o interoperabilnim rješenjima i zajedničkim okvirima za europske javne uprave, poduzetnike i građane („program ISA²“) s ciljem razvijanja, održavanja i promicanja holističkog pristupa interoperabilnosti kako bi se uklonila fragmentacija u okruženju interoperabilnosti i izbjegle elektroničke prepreke u Uniji, omogućila učinkovita i djelotvorna elektronička prekogranična ili međusektorska interakcija između europskih javnih uprava s jedne strane te između europskih javnih uprava i poduzetnika i građana s druge strane, utvrdila, osmislila i primijenila interoperabilna rješenja kojima bi se poduprla provedba politika i aktivnosti Unije te omogućile ponovne uporabe interoperabilnih rješenja europskim javnim upravama.
- (26) Osim europskih javnih uprava, poduzetnici i građani također su krajnji korisnici interoperabilnih rješenja zbog toga što koriste elektroničke javne usluge koje pružaju javne uprave. Načelo usmjerenosti na korisnika odnosi se osobito na krajnje korisnike interoperabilnih rješenja. S obzirom na njihov izniman doprinos gospodarstvu Unije, pod pojmom poduzetnici trebalo bi osobito smatrati mala i srednja poduzeća (MSP-ovi) te mikropoduzeća.
- (27) Zajednički okviri i rješenja uspostavljena ili primijenjena u okviru programa ISA² trebali bi, u najvećoj mogućoj mjeri, činiti okruženje interoperabilnosti kojim se olakšava interakcija europskih javnih uprava, poduzetnika i građana te osigurati, olakšati i omogućiti prekograničnu ili međusektorsku interoperabilnost.
- (28) Trebalo bi omogućiti provedbu djelovanja u okviru Programa ISA² koristeći se iterativnom metodologijom.
- (29) Budući da sve veći broj javnih usluga postaje „u pravilu digitalan“, važno je maksimalno povećati učinkovitost javne potrošnje na rješenja povezana s IKT-om. Takvu učinkovitost trebalo bi omogućiti tako da se osigura planiranje raspoloživosti takvih usluga u ranoj fazi i, kada je to moguće, da se razmjenjuju i ponovno koriste rješenja kako bi se maksimalno povećala vrijednost javne potrošnje. Program ISA² trebao bi doprinijeti tom cilju.
- (30) Interoperabilnost, a posljedično tomu, i rješenja koja se uvode i primjenjuju u okviru programa ISA² način su da se u potpunosti iskoriste potencijal e-uprave i e-demokracije omogućujući provedbu sustava „sve na jednom mjestu“ i pružanje transparentnih javnih usluga od jednog do drugog kraja, čime se smanjuje administrativno opterećenje i troškovi.

⁽¹⁾ Odluka br. 1719/1999/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. srpnja 1999. o nizu smjernica, uključujući i određivanje projekata od zajedničkog interesa, za transeuropske mreže za elektroničku razmjenu podataka među administracijama (IDA) (SL L 203, 3.8.1999., str. 1.).

⁽²⁾ Odluka br. 1720/1999/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. srpnja 1999. o usvajanju niza djelovanja i mjera radi osiguranja interoperabilnosti i pristupa transeuropskim mrežama za elektroničku razmjenu podataka među administracijama (IDA) (SL L 203, 3.8.1999., str. 9.).

⁽³⁾ Odluka 2004/387/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. travnja 2004. o interoperabilnom pružanju paneuropskih elektroničkih usluga javne vlasti javnim upravama, poduzetnicima i građanima (IDABC) (SL L 144, 30.4.2004., str. 62.).

⁽⁴⁾ Odluka br. 922/2009/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. rujna 2009. o interoperabilnim rješenjima za europske javne uprave (ISA) (SL L 260, 3.10.2009., str. 20.).

- (31) Poduzetnici i građani, kao krajnji korisnici, također bi trebali ostvariti korist od zajedničkih, ponovno upotrebljivih i interoperabilnih usluga izvršnih ureda koje proizlaze iz bolje integracije procesa i razmjene podataka koja se odvija u logističkim odjelima europskih javnih uprava.
- (32) U svojim aktivnostima Unija bi trebala poštovati načelo jednakog postupanja. Institucije, tijela, uredi i agencije Unije trebali bi jednako postupati prema građanima Unije. Unija bi u obzir trebala uzeti zahtjeve povezane s borbom protiv socijalne isključenosti. U tom bi pogledu načelo dostupnosti svima trebalo biti dio izrade strategija interoperabilnosti javnih usluga u cijeloj Uniji, vodeći računa o građanima u najnepovoljnijem položaju i o najrjeđe naseljenim područjima kako bi se suzbili digitalni jaz i isključenost, na što je Europski parlament pozvao u svojoj Rezoluciji od 20. travnja 2012. o konkurentnom jedinstvenom digitalnom tržištu – e-uprava kao predvodnica. Da bi europske javne službe primjenjivale elektroničke javne usluge, potreban je uključiv pristup (e-uključivost) koji će, ako je potrebno, ponuditi tehničku potporu i osposobljavanje kako bi se smanjile razlike u korištenju IKT rješenja i uključiti dostupnost na više načina, uključujući održavanje tradicionalnih načina pristupa, ako je to potrebno.
- (33) Interoperabilna rješenja u okviru programa ISA² trebalo bi razraditi uzimajući u obzir pravo krajnjih korisnika na pristup i širenje informacija i sadržaja, korištenje i pružanje aplikacija i usluga te korištenje terminalne opreme po vlastitom izboru, bez obzira na lokaciju krajnjeg korisnika ili pružatelja usluge ili na lokaciju, porijeklo ili određite informacija, sadržaja, aplikacija ili usluge preko usluga pristupa internetu kao što je predviđeno Uredbom (EU) 2015/2120 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾.
- (34) Program ISA² trebao bi biti instrument modernizacije europskih javnih uprava. Modernizacija europskih javnih uprava i povećanje njihove interoperabilnosti uvelike pridonose dovršenju jedinstvenog digitalnog tržišta kako bi se građanima omogućilo da u potpunosti iskoriste interoperabilne e-usluge, među ostalim od e-uprave do e-zdravstva, vodeći pritom u prvom redu računa o uklanjanju prepreka kao što su nepovezane e-usluge. Nedostatak interoperabilnosti često narušava provedbu digitalnih usluga od jednog do drugog kraja te razvoj sustava „sve na jednom mjestu” za poduzetnike i građane.
- (35) Interoperabilnost je izravno povezana s otvorenim specifikacijama i standardima te ovisi o njihovoj uporabi. Programom ISA² trebalo bi promicati i, prema potrebi, podupirati djelomičnu ili potpunu standardizaciju postojećih interoperabilnih rješenja. Takvu standardizaciju trebalo bi postići u suradnji s ostalim aktivnostima normizacije na razini Unije, europskim organizacijama za normizaciju i ostalim međunarodnim organizacijama za normizaciju.
- (36) Osiguravajući interoperabilnost, europske javne uprave ostat će dovoljno otvorene i fleksibilne da bi se razvijale i bile sposobne obuhvatiti nove izazove i nova područja. Interoperabilnost je uvjet za izbjegavanje tehnoloških ovisnosti, omogućavanje tehničkog razvoja i jačanje inovacija. Razvojem interoperabilnih rješenja i zajedničkih okvira, programom ISA² trebalo bi se doprinijeti interoperabilnosti europskih javnih uprava, poštujući tehnološku neutralnost, kako bi se izbjegla ovisnost te omogućili veća konkurencija i inovacije, što će potaknuti konkurentnost Unije na svjetskoj razini.
- (37) Modernizacija europskih javnih uprava jedan je od ključnih prioriteta za uspješnu provedbu strategije Europa 2020 i jedinstvenog digitalnog tržišta. U tom kontekstu godišnji pregledi rasta koje je Komisija objavila 2011., 2012. i 2013. pokazuju da kvaliteta europskih javnih uprava izravno utječe na gospodarsko okruženje te da je stoga od ključne važnosti za poticanje produktivnosti, konkurentnosti, ekonomske suradnje, rasta i zapošljavanja. Navedeno se jasno odražava u preporukama za pojedine zemlje u kojima se traži posebno djelovanje s ciljem reforme europske javne uprave.
- (38) Uredba (EU) br. 1303/2013 sadržava tematski cilj „jačanja institucionalnih kapaciteta javnih tijela i zainteresiranih strana te učinkovite javne uprave”. U tom kontekstu program ISA² trebalo bi povezati s ostalim inicijativama kojima se doprinosi modernizaciji europskih javnih uprava, osobito onima u vezi s radom na interoperabilnosti, i nastojati s njima uspostaviti sinergije.

⁽¹⁾ Uredba (EU) 2015/2120 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2015. o utvrđivanju mjera u vezi s pristupom otvorenom internetu te o izmjeni Direktive 2002/22/EZ o univerzalnoj usluzi i pravima korisnika u vezi s elektroničkim komunikacijskim mrežama i uslugama i Uredbe (EU) br. 531/2012 o roamingu u javnim pokretnim komunikacijskim mrežama u Uniji (SL L 310, 26.11.2015., str. 1.).

- (39) Interoperabilnost europskih javnih uprava odnosi se na sve razine uprave: Unijinu, nacionalnu, regionalnu i lokalnu. Stoga je važno osigurati što veće sudjelovanje u programu ISA² i da se u rješenjima uzimaju u obzir njihove potrebe te, ako je relevantno, potrebe poduzetnika i građana.
- (40) Nacionalne, regionalne i lokalne uprave mogu dobiti podršku u svojim nastojanjima iz posebnih instrumenata u okviru europskih strukturnih i investicijskih fondova posebno u dijelu koji se odnosi na jačanje institucionalnih kapaciteta, što uključuje, među ostalim, osposobljavanje osoblja europskih javnih uprava, prema potrebi. Uskom suradnjom u okviru programa ISA² trebalo bi povećati očekivane koristi od takvih instrumenata, osiguravajući usklađenost financiranih projekata s okvirima interoperabilnosti u cijeloj Uniji i specifikacijama kao što je EIF.
- (41) Ovom se Odlukom utvrđuje financijska omotnica za cjelokupno trajanje programa ISA², koja predstavlja primarni referentni iznos u smislu točke 17. Međuinstitucionalnog sporazuma od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju ⁽¹⁾, za Europski parlament i Vijeće tijekom godišnjeg proračunskog postupka.
- (42) Trebalo bi razmotriti mogućnost korištenja prepristupnih fondova kako bi se olakšalo sudjelovanje zemalja kandidatkinja u programu ISA² te donošenje i dodatna provedba rješenja iz programa u tim zemljama.
- (43) Program ISA² trebao bi doprinijeti provedbi svake sljedeće inicijative u kontekstu strategije Europa 2020. i Digitalnog programa za Europu. Kako bi se izbjeglo umnožavanje napora, programom ISA² trebalo bi uzeti u obzir ostale programe i inicijative Unije u području rješenja, usluga i infrastrukture IKT-a, a posebno CEF, Obzor 2020. i Europski plan djelovanja za e-upravu 2011.–2015. utvrđen Komunikacijom Komisije od 15. prosinca 2010. Komisija bi trebala koordinirati ta djelovanja pri provedbi Programa ISA², kao i pri planiranju budućih inicijativa kojima bi se utjecalo na interoperabilnost. U svrhu racionalizacije trebalo bi pri planiranju rasporeda sastanaka Odbora za program ISA², u najvećoj mogućoj mjeri, uvažiti zakazane sastanke u vezi s ostalim relevantnim inicijativama i programima Unije.
- (44) Načela i odredbe utvrđeni u zakonodavstvu Unije koji se odnose na zaštitu pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka te na slobodan protok takvih podataka, a posebno Direktiva 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾, Direktiva 2002/58/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾ te Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾, trebali bi se primjenjivati na rješenja koja se primjenjuju u okviru programa ISA² i koja uključuju obradu osobnih podataka. U skladu s tim bi se rješenjima trebale provoditi odgovarajuće tehničke i organizacijske mjere kako bi se zajamčilo poštovanje zahtjeva u vezi sa zaštitom podataka u pravu Unije. U pravilu, osobni podaci trebali bi se obrađivati samo ako su primjereni, relevantni i nisu preopsežni u odnosu na svrhu radi koje se prikupljaju. Pri razradi i uspostavi interoperabilnih rješenja posebnu pozornost trebalo bi posvetiti učinku na zaštitu osobnih podataka.
- (45) Komisija bi pri ocjenjivanju Programa ISA² trebala osobito voditi računa o tome imaju li stvorena i provedena rješenja pozitivan ili negativan učinak na modernizaciju javnog sektora i zadovoljavanje potreba poduzetnika i građana, npr. smanjenjem administrativnog opterećenja i troškova i poboljšavanjem ukupne međusobne povezanosti između europskih javnih uprava, s jedne strane, te između europskih javnih uprava i građana i poduzetnika, s druge strane.
- (46) Pružanje vanjskih usluga u svrhu programa ISA² prema potrebi podliježe Uredbi (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁵⁾ te direktivama 2014/23/EU, 2014/24/EU i 2014/25/EU.

⁽¹⁾ SL C 373, 20.12.2013., str. 1.

⁽²⁾ Direktiva 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom protoku takvih podataka (SL L 281, 23.11.1995., str. 31.).

⁽³⁾ Direktiva 2002/58/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. srpnja 2002. o obradi osobnih podataka i zaštiti privatnosti u području elektroničkih komunikacija (Direktiva o privatnosti i elektroničkim komunikacijama) (SL L 201, 31.7.2002., str. 37.).

⁽⁴⁾ Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka (SL L 8, 12.1.2001., str. 1.).

⁽⁵⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

- (47) Radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za provedbu ove Odluke, provedbene ovlasti trebalo bi dodijeliti Komisiji kako bi ona mogla usvojiti tekući program rada. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾.
- (48) Komisija bi trebala donijeti provedbene akte koji se odmah primjenjuju kada, u opravdanim slučajevima povezanim s uspostavljenim tekućim radnim programom, kao što je rizik od prekida u isporuci usluga, to zahtijevaju krajnje hitni razlozi.
- (49) Ciljevi ove Odluke jesu razvijanje, održavanje i promicanje holističkog pristupa interoperabilnosti, olakšavanje učinkovite i djelotvorne elektroničke prekogranične ili međusektorske interakcije između europskih javnih uprava, s jedne strane, te između europskih javnih uprava i poduzetnika i građana, s druge strane, utvrđivanje, osmišljavanje i primjena interoperabilnih rješenja kojima se podržava provedba politika i aktivnosti Unije te olakšavanje ponovne uporabe interoperabilnih rješenja u europskim javnim upravama. S obzirom na to da te ciljeve ne mogu dostatno ostvariti države članice jer bi uspostava koordinacijske funkcije na razini Unije za same države članice i na razini država članica bila teška i skupa, nego se zbog svojih opsega i učinaka oni na bolji način mogu ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Odluka ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tih ciljeva,

DONIJELI SU OVU ODLUKU:

Članak 1.

Predmet i ciljevi

1. Ovom Odlukom uspostavlja se, na razdoblje od 2016. do 2020., program o interoperabilnim rješenjima i zajedničkim okvirima za europske javne uprave, poduzetnike i građane („program ISA²“).

Ciljevi programa ISA² su:

- (a) razvijanje, održavanje i promicanje holističkog pristupa interoperabilnosti u Uniji kako bi se uklonila fragmentacija u okruženju interoperabilnosti u Uniji;
- (b) olakšavanje učinkovite i djelotvorne elektroničke prekogranične ili međusektorske interakcije europskih javnih uprava, s jedne strane, te europskih javnih uprava i poduzetnika i građana, s druge strane, i doprinošenje razvoju učinkovitije, jednostavnije i praktičnije e-uprave na nacionalnoj, regionalnoj i lokalnoj razini javne uprave;
- (c) utvrđivanje, osmišljavanje i primjena interoperabilnih rješenja kojima se potiču provedba politika i aktivnosti Unije;
- (d) olakšavanje ponovne uporabe interoperabilnih rješenja u europskim javnim upravama.

U okviru programa ISA² vodi se računa o socijalnim, ekonomskim i drugim aspektima interoperabilnosti, kao i o posebnosti MSP-ova i mikropoduzeća kako bi se poboljšala interakcija europskih javnih uprava s jedne strane te europskih javnih uprava i poduzetnika i građana s druge strane.

2. Programom ISA² jamči se zajedničko shvaćanje interoperabilnosti putem EIF-a i njegove provedbe u upravama država članica. Komisija putem programa ISA² prati provedbu EIF-a.

3. Program ISA² sljednik je programa ISA te se njime objedinjuju, promiču i proširuju aktivnosti programa ISA.

⁽¹⁾ Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Odluke primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „interoperabilnost” znači sposobnost interakcije disparitetnih i raznovrsnih organizacija na obostrano korisnim i dogovorenim zajedničkim ciljevima, uključujući razmjenu informacija i znanja između organizacija, putem poslovnih procesa koje podržavaju, razmjenjujući podatke između svojih sustava IKT-a;
2. „okvir za interoperabilnost” znači usuglašeni pristup u pogledu interoperabilnosti za organizacije koje žele zajedno raditi na zajedničkom pružanju javnih usluga, i koji, u okviru svoje primjenjivosti, navodi niz zajedničkih elemenata kao što su vokabular, koncepti, načela, politike, smjernice, preporuke, norme, specifikacije i prakse;
3. „zajednički okviri” znači referentne arhitekture, specifikacije, koncepti, načela, politike, preporuke, norme, metodologije, smjernice, semantička imovina i slični pristupi i dokumenti, zasebno ili zajedno kao skup;
4. „zajedničke usluge” znači organizacijski i tehnički kapacitet za pružanje jedinstvenog rezultata europskim javnim upravama, uključujući operativne sustave, aplikacije i digitalne infrastrukture generičke prirode koji ispunjavaju opće zahtjeve korisnika u području različitih politika ili na različitim zemljopisnim područjima, zajedno s pripadajućim operativnim upravljanjem;
5. „generički alati” znači sustavi, referentne platforme, zajedničke i suradničke platforme te generičke komponente koji ispunjavaju opće zahtjeve korisnika u području različitih politika ili na različitim zemljopisnim područjima;
6. „interoperabilna rješenja” znači zajedničke usluge i generički alati kojima se olakšava suradnja disparitetnih i raznovrsnih organizacija, koji su samostalno financirani i razvijeni u okviru programa ISA² ili su razvijeni u suradnji s ostalim inicijativama Unije, na temelju utvrđenih zahtjeva europskih javnih uprava;
7. „djelovanja” znači projekti, rješenja u operativnoj fazi i prateće mjere;
8. „projekt” znači vremenski ograničen slijed dobro definiranih zadaća koje se u fazama bave utvrđenim potrebama korisnika;
9. „suspendirana djelovanja” znači djelovanja u okviru programa ISA² čije je financiranje suspendirano na određeno vremensko razdoblje, ali čiji je cilj još uvijek valjan i koja još uvijek podliježu praćenju i procjeni u okviru programa ISA²;
10. „prateće mjere” znači:
 - (a) strateške mjere;
 - (b) informiranje, upoznavanje s prednostima programa ISA² i mjere podizanja razine svijesti, koje su namijenjene europskim javnim upravama i, prema potrebi, poduzetnicima i građanima;
 - (c) mjere potpore upravljanju programom ISA²;
 - (d) mjere u vezi s razmjenom iskustava te razmjenom i poticanjem najboljih praksi;
 - (e) mjere poticanja ponovne uporabe postojećih interoperabilnih rješenja;
 - (f) mjere usmjerene na izgradnju zajednice i jačanje sposobnosti; te
 - (g) mjere usmjerene na uspostavu sinergija s inicijativama relevantnima za interoperabilnost u ostalim područjima politike Unije;
11. „instrumenti za potporu javnim upravama” znači alati, okviri, smjernice i specifikacije za interoperabilnost kojima se podupiru europske javne uprave pri osmišljavanju, provedbi i primjeni interoperabilnih rješenja;
12. „europske javne uprave” znači javne uprave na razini Unije te nacionalnoj, regionalnoj i lokalnoj razini;

13. „krajnji korisnici” znači europske javne uprave, poduzetnici, uključujući MSP-ove i mikropoduzeća, te građane;
14. „ključni čimbenici interoperabilnosti” znači interoperabilna rješenja koja su potrebna kako bi se omogućilo učinkovito i djelotvorno pružanje javnih usluga u svim upravama;
15. „referentna arhitektura europske interoperabilnosti” ili „EIRA” znači generička struktura koja se sastoji od načela i smjernica koje se primjenjuju za provedbu interoperabilnih rješenja u Uniji;
16. „europska kartografija interoperabilnosti” ili „EIC” znači repozitorij interoperabilnih rješenja za europske javne uprave koja osiguravaju institucije Unije i države članice, predstavljenih u zajedničkom formatu i koja zadovoljavaju posebne kriterije o ponovnoj uporabi i interoperabilnosti koji se mogu prikazati u EIRA-i.

Članak 3.

Aktivnosti

Program ISA² podržava i potiče:

- (a) procjenu, poboljšanje, primjenu i ponovnu uporabu postojećih prekograničnih i međusektorskih interoperabilnih rješenja i zajedničkih okvira;
- (b) razvoj, uspostavu, usavršavanje, primjenu i ponovnu uporabu novih prekograničnih ili međusektorskih interoperabilnih rješenja i zajedničkih okvira;
- (c) procjenu posljedica predloženog ili donesenog zakonodavstva Unije na IKT;
- (d) utvrđivanje praznina u zakonodavstvu, na razini Unije i na nacionalnoj razini, kojima se otežava prekogranična ili međusektorska interoperabilnost europskih javnih uprava;
- (e) razvoj mehanizama kojima se mjere i kvantificiraju koristi od interoperabilnih rješenja, uključujući metodologije za procjenu ušteda troškova;
- (f) mapiranje i analiza ukupnog okruženja interoperabilnosti u Uniji putem uspostave, održavanja i poboljšanja EIRA-e i EIC-a kao instrumenata kojima se olakšava ponovna uporaba postojećih interoperabilnih rješenja i utvrđuju područja u kojima su takva rješenja još uvijek nedostatna;
- (g) održavanje, ažuriranje, promicanje i praćenje provedbe EIS-a, EIF-a i EIRA-e;
- (h) procjenu, ažuriranje i promicanje postojećih zajedničkih specifikacija i normi te razvoj, uspostavu i promicanje novih zajedničkih specifikacija i otvorenih specifikacija i normi preko platformi Unije za normizaciju i u suradnji s europskim ili međunarodnim organizacijama za normizaciju, kako je primjereno;
- (i) održavanje i širenje platforme kojom se omogućuje pristup funkcioniranju kao načinu jačanja svijesti i širenja dostupnih rješenja, te suradnja u pogledu najboljih praksi, uključujući sigurnosne okvire i pomažući u izbjegavanju udvostručavanja napora, istodobno potičući ponovnu primjenu rješenja i standarda;
- (j) usavršavanje novih interoperabilnih usluga i alata te održavanje i primjena postojećih interoperabilnih usluga i alata na privremenoj osnovi;
- (k) utvrđivanje i promicanje najboljih praksi, izrađivanje smjernica za usklađivanje inicijativa za interoperabilnost te poticanje i podržavanje zajednica koje rade na pitanjima bitnima za područje elektroničke prekogranične ili međusektorske interakciju među krajnjim korisnicima.

Do 8. rujna 2016. Komisija izrađuje komunikacijsku strategiju usmjerenu na poduzetnike, uključujući MSP-ove, i na građane s ciljem poboljšanja informiranosti i jačanja svijesti o programu ISA² i njegovim koristima, i to na korisnicima pristupačan način na internetskoj stranici programa ISA².

Članak 4.

Opća načela

Djelovanja koja su pokrenuta ili se nastavljaju u okviru programa ISA² moraju:

- (a) temeljiti se na korisnosti i utvrđenim potrebama te ciljevima programa;
- (b) biti usklađena sa sljedećim načelima:
 - supsidijarnost i proporcionalnost,
 - usmjerenost na korisnika,
 - uključenost i pristupačnost,
 - pružanje javnih usluga na način kojim se sprječava digitalni jaz,
 - sigurnost, poštovanje privatnosti i zaštita podataka,
 - višejezičnost,
 - administrativno pojednostavljenje i modernizacija,
 - transparentnost,
 - očuvanje informacija,
 - otvorenost,
 - mogućnost ponovnog korištenja i izbjegavanje udvostručavanja,
 - tehnološka neutralnost, rješenja koja su u mjeri u kojoj je to moguće otporna na promjene u budućnosti i prilagodljivost,
 - učinkovitost i djelotvornost;
- (c) biti fleksibilna, proširiva i primjenjiva na ostala područja poslovanja ili politika; te
- (d) pokazivati financijsku, organizacijsku i tehničku održivost.

Članak 5.

Djelovanja

1. Komisija u suradnji s državama članicama i u skladu s člankom 8. provodi djelovanja navedena u tekućem programu rada utvrđenom na temelju članka 9.
2. Djelovanja u obliku projekata, kad je to primjereno, sastoje se od sljedećih faza:
 - pokretanje,
 - planiranje,
 - izvršenje,
 - zatvaranje i konačna ocjena,
 - praćenje i kontrola.Faze posebnih projekata definiraju se i specificiraju kad se djelovanje uključi u tekući program rada. Komisija prati razvoj projekata.
3. Provedba programa ISA² podupire se pratećim mjerama.

*Članak 6.***Kriteriji prihvatljivosti**

Sva djelovanja koje se trebaju financirati u okviru programa ISA² moraju poštovati sve navedene kriterije prihvatljivosti:

- (a) ciljeve programa ISA² utvrđene u članku 1. stavku 1.;
- (b) jednu ili više aktivnosti programa ISA² utvrđenih u članku 3.;
- (c) opća načela programa ISA² utvrđena u članku 4.;
- (d) uvjete financiranja utvrđene u članku 11.

*Članak 7.***Određivanje prioriteta**

1. Podložno stavku 2., prioritet se daje svim djelovanjima koja ispunjavaju kriterije prihvatljivosti u skladu sa sljedećim kriterijima za određivanje prioriteta:

- (a) doprinos djelovanja okruženju interoperabilnosti, koji se mjeri s obzirom na važnost i nužnost nekog djelovanja za dovršetak okruženja interoperabilnosti diljem Unije;
- (b) opseg djelovanja, koji se mjeri s obzirom na njegov horizontalni učinak nakon provedbe djelovanja, diljem sektora na koje se odnosi;
- (c) geografski doseg djelovanja, koji se mjeri s obzirom na broj država članica i europske javne uprave koje su uključene;
- (d) hitnost djelovanja, koja se mjeri njegovim potencijalnim učinkom, uvažavajući nedostatak ostalih izvora financiranja;
- (e) mogućnost ponovne uporabe djelovanja, koja se mjeri s obzirom na razmjere u kojima je moguća ponovna uporaba njegovih rezultata;
- (f) ponovna uporaba postojećih zajedničkih okvira i elemenata interoperabilnih rješenja kroz djelovanje;
- (g) povezanost djelovanja s inicijativama Unije koja se mjeri s obzirom na stupanj suradnje na inicijativama Unije kao što je jedinstveno digitalno tržište te stupanj doprinosa djelovanja takvim inicijativama.

2. Kriteriji za određivanje prioriteta iz stavka 1. su jednakovrijedni. Veći prioritet za uključivanje u tekući program rada daje se prihvatljivim djelovanjima koja ispunjavaju više kriterija od ostalih prihvatljivih djelovanja.

*Članak 8.***Provedbena pravila**

1. Pri provedbi programa ISA² odgovarajuća pozornost posvećuje se EIS-u i EIF-u.
2. Kako bi se osigurala interoperabilnost nacionalnih informatičkih sustava i informatičkih sustava Unije, određuju se interoperabilna rješenja u vezi s postojećim i novim europskim normama ili javno dostupnim ili otvorenim specifikacijama za razmjenu informacija i integraciju usluga.
3. Uspostavljanje ili poboljšanje interoperabilnih rješenja temelji se, prema potrebi, ili je popraćeno razmjenom stajališta, razmjenom iskustava te razmjenom i promicanjem najboljih praksi. S tim ciljem Komisija okuplja relevantne dionike i organizira konferencije, radionice i druge sastanke o pitanjima kojima se bavi program ISA².
4. Pri provedbi interoperabilnih rješenja u okviru programa ISA² odgovarajuća se pozornost, prema potrebi, posvećuje EIRA-i.

5. Interoperabilna rješenja i njihova proširenja uključuju se, prema potrebi, u EIC i dostupna su europskim javnim upravama za ponovnu uporabu.
6. Komisija u svako doba potiče države članice i omogućuje im da se priključe nekom djelovanju ili projektu u bilo kojoj fazi.
7. Kako bi se izbjeglo umnožavanje, interoperabilna rješenja koja se financiraju u okviru programa ISA² upućuju prema potrebi na rezultate ostvarene kroz relevantne inicijative Unije ili inicijative država članica te prema potrebi ponovno upotrebljavaju postojeća interoperabilna rješenja.
8. S ciljem povećanja sinergije i osiguravanja dodatnih i zajedničkih nastojanja djelovanja se, kad je to primjereno, koordiniraju s drugim relevantnim inicijativama Unije.
9. Interoperabilna rješenja uspostavljena ili poboljšana u okviru programa ISA² temelje se na razmjeri iskustava te na razmjeri i promicanju najboljih praksi. Programom ISA² promiču se aktivnosti za izgradnju zajednice na temelju okvirâ i rješenja od zajedničkog interesa, uključujući relevantne dionike kao što su neprofitne organizacije i sveučilišta.

Članak 9.

Tekući program rada

1. Za potrebe provedbe djelovanja Komisija do 8. lipnja 2016. donosi provedbene akte kojima se uspostavlja tekući program rada za cijelo razdoblje primjene ove Odluke. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 12. stavka 2. Komisija donosi provedbene akte kojima se mijenja taj tekući program rada najmanje jednom godišnje.

U tekućem programu rada utvrđuju se, određuju prioritete, dokumentiraju, odabiru, osmišljavaju, provode, primjenjuju i ocjenjuju djelovanja, promiču njihovi rezultati i, podložno članku 11. stavku 5., suspendira se ili završava njihovo financiranje.

2. Uključenje djelovanja u tekući program rada ovisi o njihovoj usklađenosti s člancima 6. i 7.
3. Projekt koji je pokrenut i razvijen u okviru programa ISA ili u okviru neke druge inicijative Unije moguće je uključiti u tekući program rada u bilo kojoj njegovoj fazi.

Članak 10.

Proračunske odredbe

1. Sredstva se otpuštaju kada je projekt ili rješenje u svojoj operativnoj fazi uključen u tekući program rada ili nakon uspješnog dovršetka faze projekta kako je definirana u tekućem programu rada i bilo kojoj njegovoj izmjeni.
2. Izmjene tekućeg programa rada koje se odnose na dodijeljena proračunska sredstva koja prelaze 400 000 EUR po djelovanju donose se u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 12. stavka 2.
3. Djelovanja u okviru programa ISA² mogu zahtijevati nabavu vanjskih usluga, što podliježe pravilima Unije o nabavi utvrđenima u Uredbi (EU, Euratom) br. 966/2012.

Članak 11.

Financiranje djelovanja

1. Razvoj, uspostava i poboljšanje zajedničkih okvirâ i generičkih alata financiraju se iz programa ISA². Korištenje takvih okvirâ i alata financiraju europske javne uprave.

2. Razvoj, uspostavljanje, usavršavanje i poboljšanje zajedničkih usluga financiraju se iz programa ISA². Centralizirano funkcioniranje takvih usluga na razini Unije također je moguće financirati iz programa ISA², u slučajevima kada takvo funkcioniranje služi interesima Unije i valjano je utemeljeno u tekućem programu rada. U svim ostalim slučajevima korištenje takvih usluga financira se drugim sredstvima.
3. Interoperabilna rješenja koja su preuzeta programom ISA² bilo za njihovo usavršavanje bilo za njihovo zadržavanje na privremenoj osnovi financiraju se iz programa ISA² dok ih ne preuzmu drugi programi ili inicijative.
4. Prateće mjere financiraju se iz programa ISA².
5. Financiranje djelovanja može biti suspendirano ili prekinuto u skladu s rezultatima praćenja i kontrole iz članka 5. te na temelju procjene toga ispunjava li to djelovanje i dalje utvrđene potrebe i na temelju njegove učinkovitosti i djelotvornosti.

Članak 12.

Postupak odbora

1. Komisiji pomaže Odbor za interoperabilna rješenja za europske javne uprave, poduzetnike i građane (Odbor ISA²). Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.
2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.
3. Zbog opravdanih krajnje hitnih razloga Komisija u skladu s postupkom iz članka 8. Uredbe (EU) br. 182/2011 donosi provedbene akte koji se odmah primjenjuju. Ti akti ostaju na snazi tijekom razdoblja od najviše 6 mjeseci.

Članak 13.

Praćenje i ocjena

1. Komisija redovito prati provedbu i učinak programa ISA², u svrhu procjene ispunjavaju li njegova djelovanja i dalje utvrđene potrebe. Komisija također istražuje i sinergije s komplementarnim programima Unije.
2. Komisija izvješćuje svake godine Odbor ISA² i nadležni odbor odnosno odbore Europskog parlamenta, Vijeće i Odbor regija o provedbi programa ISA² i njegovim rezultatima.

Komisija redovno prati provedbu i ponovnu uporabu interoperabilnih rješenja u Uniji, kao dio provedbe tekućeg programa rada utvrđenog na temelju članka 9. stavka 1.

3. Komisija provodi privremenu ocjenu programa ISA² do 30. rujna 2019., te konačnu ocjenu do 31. prosinca 2021., a rezultate tih ocjena šalje Europskom parlamentu i Vijeću do istih datuma. U tom kontekstu nadležni odbor ili odbori Europskog parlamenta mogu pozvati Komisiju da predstavi rezultate ocjena i odgovori na pitanja njihovih članova.
4. Ocjenama iz stavka 3. obuhvaćaju se, među ostalim, relevantnost, učinkovitost, sposobnost, upotrebljivost, uključujući, prema potrebi, i zadovoljstvo poduzetnika i građana te održivost i koherentnost djelovanja programa ISA². Konačnom se ocjenom pored toga proučava u kolikom je opsegu program ISA² postigao svoj cilj kao što je ponovna uporaba interoperabilnih rješenja u Uniji, posebno vodeći računa o potrebama europskih javnih uprava.

5. Ocjenama se procjenjuje uspješnost programa ISA² u odnosu na ostvarenje ciljeva utvrđenih u članku 1. stavku 1. i usklađenost s načelima navedenima u članku 4. točki (b). Ostvarenje ciljeva posebno se mjeri u odnosu na nekoliko ključnih čimbenika koji omogućuju interoperabilnost i nekoliko instrumenata za podršku javnim upravama, koji su isporučeni europskim javnim upravama i koje ih upotrebljavaju. Pokazatelji za mjerenje rezultata i utjecaja programa ISA² definiraju se u tekućem programu rada.

6. Ocjenama se proučavaju koristi za Uniju od djelovanja za poboljšanje zajedničkih politika, utvrđuju potencijalna preklapanja i ispituje usklađenost s područjima u kojima su moguća poboljšanja te provjeravaju sinergije s drugim inicijativama Unije, osobito s CEF-om.

Njima se procjenjuje relevantnost djelovanja u okviru programa ISA² za lokalna i regionalna tijela u smislu poboljšanja interoperabilnosti u javnoj upravi te učinkovitosti u pružanju javnih usluga.

7. Ocjene sadrže, kad je to primjenjivo, informacije o sljedećem:

- (a) mjerljivim i odredivim koristima od interoperabilnih rješenja postignutima povezivanjem IKT-a s potrebama krajnjih korisnika;
- (b) mjerljivim i odredivim učinkom interoperabilnih rješenja koja se temelje na IKT-u.

8. Završena ili suspendirana djelovanja podliježu ocjeni cjelokupnog programa. Prati se njihov položaj u okruženju interoperabilnosti u Europi i ocjenjuje u smislu obuhvaćenosti korisnika, upotrebljivosti i ponovne uporabe.

Članak 14.

Međunarodna suradnja

1. Program ISA² otvoren je za sudjelovanje ostalim zemljama Europskog gospodarskog prostora i zemljama kandidatkinjama u okviru njihovih sporazuma s Unijom.
2. Suradnja s ostalim trećim zemljama i s međunarodnim organizacijama ili tijelima potiče se osobito u okviru Euromediteranskog partnerstva i Istočnog partnerstva, zatim sa susjednim zemljama, posebno zemljama zapadnog Balkana i zemljama crnomorske regije. Troškove u vezi s tim program ISA² ne pokriva.
3. Program ISA² potiče, kad je to primjereno, ponovnu uporabu svojih rješenja u trećim zemljama.

Članak 15.

Inicijative koje nisu inicijative Unije

Ne dovodeći u pitanje druge politike Unije, rješenja interoperabilnosti koja su uvedena ili puštena u okviru programa ISA² mogu se koristiti u inicijativama koje nisu inicijative Unije, pod uvjetom da to ne znači dodatne troškove za opći proračun Unije i ako nije ugrožen glavni cilj povezan s interoperabilnim rješenjem.

Članak 16.

Zaštita podataka

Obrada osobnih podataka primjenom rješenja koja funkcioniraju u okviru programa ISA² mora biti usklađena s načelima i odredbama utvrđenima u direktivama 95/46/EZ i 2002/58/EZ te u Uredbi (EZ) br. 45/2001.

Članak 17.

Financijske odredbe

1. Financijska omotnica za provedbu programa ISA² za razdoblje njezine primjene iznosi 130 928 000 EUR.
2. Godišnja proračunska sredstva odobravaju Europski parlament i Vijeća u granicama višegodišnjeg financijskog okvira.
3. Raspodjela financijskih sredstava za program ISA² može obuhvaćati i troškove koji se odnose na aktivnosti pripreme, praćenja, provjere, revizije i ocjene, koje su redovito potrebne za upravljanje programom i ostvarivanje njegovih ciljeva.

Članak 18.

Stupanje na snagu

Ova Odluka stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2016. do 31. prosinca 2020.

Neovisno o drugom stavku ovog članka, članak 13. primjenjuje se od 1. siječnja 2016. do 31. prosinca 2021.

Sastavljeno u Strasbourgu 25. studenoga 2015.

Za Europski parlament

Predsjednik

M. SCHULZ

Za Vijeće

Predsjednik

N. SCHMIT

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/2241

od 1. prosinca 2015.

o zabrani ribolova skuše u zonama VIII.c, IX. i X., u vodama Unije u zoni CECAF 34.1.1 za plovila koja plove pod zastavom Portugala

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 36. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) 2015/104 ⁽²⁾ utvrđuju se kvote za 2015.
- (2) Prema informacijama koje je primila Komisija, za ulove stoka iz Priloga ovoj Uredbi ostvarene plovilima koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici, iscrpljena je kvota dodijeljena za 2015.
- (3) Stoga je potrebno zabraniti aktivnosti ribolova za taj stok,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Iscrpljenje kvote

Ribolovna kvota za 2015. dodijeljena državi članici iz Priloga ovoj Uredbi za stok koji je u njemu naveden smatra se iscrpljenom od datuma utvrđenog u tom Prilogu.

Članak 2.

Zabrane

Aktivnosti ribolova za stok iz Priloga ovoj Uredbi za plovila koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici, zabranjuju se od datuma utvrđenog u tom Prilogu. Nakon tog datuma posebno se zabranjuje zadržavati na plovilu, premještati, prekravati ili iskrcavati ribu iz tog stoka koja je ulovljena tim plovilima.

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EU) 2015/104 od 19. siječnja 2015. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2015. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te za plovila Unije u određenim vodama izvan Unije, o izmjeni Uredbe (EU) br. 43/2014 i o stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 779/2014 (SL L 22, 28.1.2015., str. 1.).

Članak 3.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 1. prosinca 2015.

Za Komisiju
u ime predsjednika,
João AGUIAR MACHADO
Glavni direktor za pomorstvo i ribarstvo

PRILOG

Br.	59/TQ104
Država članica	Portugal
Stok	MAC/8C3411
Vrsta	Skuša (<i>Scomber scombrus</i>)
Zona	VIII.c, IX. i X.; vode Unije u zoni CECAF-a 34.1.1
Datum zabrane	11.10.2015.

UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/2242**od 1. prosinca 2015.****o zabrani ribolova tabinje bjelice u vodama Unije i međunarodnim vodama u zonama V., VI. i VII. za plovila koja plove pod zastavom Španjolske**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 36. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) br. 1367/2014 ⁽²⁾ utvrđuju se kvote za 2015.
- (2) Prema informacijama koje je primila Komisija, za ulove stoka iz Priloga ovoj Uredbi ostvarene plovilima koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici iscrpljena je kvota dodijeljena za 2015.
- (3) Stoga je potrebno zabraniti aktivnosti ribolova za taj stok,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.**Iscrpljenje kvote**

Ribolovna kvota za 2015. dodijeljena državi članici iz Priloga ovoj Uredbi za stok koji je u njemu naveden smatra se iscrpljenom od datuma utvrđenog u tom Prilogu.

Članak 2.**Zabrane**

Aktivnosti ribolova za stok iz Priloga ovoj Uredbi za plovila koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici zabranjuju se od datuma utvrđenog u tom Prilogu. Nakon tog datuma posebno se zabranjuje zadržavati na plovilu, premještati, prekrcavati ili iskrcavati ribu iz tog stoka koja je ulovljena tim plovilima.

Članak 3.**Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 1.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EU) br. 1367/2014 od 15. prosinca 2014. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za plovila Unije za određene dubokomorske riblje stokove za 2015. i 2016. (SL L 366, 20.12.2014., str. 1.).

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 1. prosinca 2015.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
João AGUIAR MACHADO
Glavni direktor za pomorstvo i ribarstvo

—
PRILOG

Br.	61/DSS
Država članica	Španjolska
Stok	GFB/567-
Vrsta	Tabinja bjelica (<i>Phycis blennoides</i>)
Zona	Vode Unije i međunarodne vode u zonama V., VI. i VII.
Datum zabrane	14.10.2015.

UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/2243**od 1. prosinca 2015.****o zabrani ribolova volina i raža u vodama Unije u zonama VI.a, VI.b, VII.a–c i VII.e–k za plovila koja plove pod zastavom Belgije**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 36. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom Vijeća (EU) 2015/104 ⁽²⁾ utvrđuju se kvote za 2015.
- (2) Prema informacijama koje je primila Komisija, za ulove stoka iz Priloga ovoj Uredbi ostvarene plovilima koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici iscrpljena je kvota dodijeljena za 2015.
- (3) Stoga je potrebno zabraniti aktivnosti ribolova za taj stok,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.***Iscrpljenje kvote**

Ribolovna kvota za 2015. dodijeljena državi članici iz Priloga ovoj Uredbi za stok koji je u njemu naveden smatra se iscrpljenom od datuma utvrđenog u tom Prilogu.

*Članak 2.***Zabrane**

Aktivnosti ribolova za stok iz Priloga ovoj Uredbi za plovila koja plove pod zastavom države članice iz tog Priloga ili su registrirana u toj državi članici zabranjuju se od datuma utvrđenog u tom Prilogu. Nakon tog datuma posebno se zabranjuje zadržavati na plovilu, premještati, prekrcavati ili iskrcavati ribu iz tog stoka koja je ulovljena tim plovilima.

*Članak 3.***Stupanje na snagu**Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 1.⁽²⁾ Uredba Vijeća (EU) 2015/104 od 19. siječnja 2015. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2015. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te za plovila Unije u određenim vodama izvan Unije, o izmjeni Uredbe (EU) br. 43/2014 i o stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 779/2014 (SL L 22, 28.1.2015., str. 1.).

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 1. prosinca 2015.

*Za Komisiju,
u ime predsjednika,
João AGUIAR MACHADO
Glavni direktor za pomorstvo i ribarstvo*

—
PRILOG

Br.	62/TQ104
Država članica	Belgija
Stok	SRX/67AKXD
Vrsta	Voline i raže (<i>Rajiformes</i>)
Zona	Vode Unije u zonama VI.a, VI.b, VII.a–c i VII.e–k
Datum zabrane	17.10.2015.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/2244**od 3. prosinca 2015.****o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 u pogledu razina aktiviranja dodatnih carina za određeno voće i povrće**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 183. točku (b),

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 543/2011 ⁽²⁾ predviđa se nadzor nad uvozom proizvoda iz njezina Priloga XVIII. Taj se nadzor provodi u skladu s detaljnim pravilima iz članka 308.d Uredbe Komisije (EEZ) br. 2454/93 ⁽³⁾.
- (2) Radi primjene članka 5. stavka 4. Sporazuma o poljoprivredi ⁽⁴⁾ zaključenog u okviru Urugvajске runde višestranih trgovinskih pregovora te na temelju zadnjih podataka dostupnih za 2012., 2013. i 2014. trebalo bi izmijeniti razinu aktiviranja u pogledu primjene dodatnih carina za određeno voće i povrće od 1. studenoga 2015.
- (3) Provedbenu uredbu (EU) br. 543/2011 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti. Radi jasnoće trebalo bi u cijelosti zamijeniti Prilog XVIII. navedenoj Uredbi.
- (4) Budući da je potrebno osigurati što skoriju primjenu ove mjere nakon što ažurirani podaci postanu dostupni, ova bi Uredba trebala stupiti na snagu na dan objave,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog XVIII. Provedbenoj uredbi (EU) br. 543/2011 zamjenjuje se tekстом utvrđenim u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 3. prosinca 2015.

*Za Komisiju**Predsjednik*

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerađevina voća i povrća (SL L 157, 15.6.2011., str. 1.).⁽³⁾ Uredba Komisije (EEZ) br. 2454/93 od 2. srpnja 1993. o utvrđivanju odredaba za provedbu Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 o Carinskom zakoniku Zajednice (SL L 253, 11.10.1993., str. 1.).⁽⁴⁾ SL L 336, 23.12.1994., str. 22.

PRILOG

„PRILOG XVIII.

DODATNE UVOZNE CARINE: GLAVA IV., POGLAVLJE I., ODJELJAK 2.

Neovisno o pravilima tumačenja kombinirane nomenklature, tekst opisa robe smatra se samo indikativnim. Područje primjene dodatnih carina određeno je, u okviru ovog Priloga, na temelju oznaka KN koje su bile na snazi u vrijeme donošenja ove Uredbe.

Redni broj	Oznaka KN	Opis robe	Razdoblje primjene	Razine aktiviranja (u tonama)
78.0015	0702 00 00	Rajčice	Od 1. listopada 2015. do 31. svibnja 2016.	451 045
78.0020			Od 1. lipnja 2016. do 30. rujna 2016.	29 768
78.0065	0707 00 05	Krastavci	Od 1. svibnja 2016. do 31. listopada 2016.	16 093
78.0075			Od 1. studenoga 2015. do 30. travnja 2016.	13 271
78.0085	0709 91 00	Artičoke	Od 1. studenoga 2015. do 30. lipnja 2016.	16 157
78.0100	0709 93 10	Tikvice	Od 1. siječnja 2015. do 31. prosinca 2015. Od 1. siječnja 2016. do 31. prosinca 2016.	263 359 258 846
78.0110	0805 10 20	Naranče	Od 1. prosinca 2015. do 31. svibnja 2016.	713 508
78.0120	0805 20 10	Klementine	Od 1. studenoga 2015. do kraja veljače 2016.	267 618
78.0130	0805 20 30 0805 20 50 0805 20 70 0805 20 90	Mandarine (uključujući tangerine i satsume); wilkings i slični križanci agruma	Od 1. studenoga 2015. do kraja veljače 2016.	105 541
78.0155	0805 50 10	Limuni	Od 1. lipnja 2015. do 31. prosinca 2015. Od 1. lipnja 2016. do 31. prosinca 2016.	302 950 293 087
78.0160			Od 1. siječnja 2016. do 31. svibnja 2016.	65 269
78.0170	0806 10 10	Stolno grožđe	Od 21. srpnja 2015. do 20. studenog 2015.	68 450
78.0175	0808 10 80	Jabuke	Od 1. siječnja 2016. do 31. kolovoza 2016.	667 666
78.0180			Od 1. rujna 2015. do 31. prosinca 2015. Od 1. rujna 2016. do 31. prosinca 2016.	464 902 54 155

Redni broj	Oznaka KN	Opis robe	Razdoblje primjene	Razine aktiviranja (u tonama)
78.0220	0808 30 90	Kruške	Od 1. siječnja 2016. do 30. travnja 2016.	170 513
78.0235			Od 1. srpnja 2015. do 31. prosinca 2015. Od 1. srpnja 2016. do 31. prosinca 2016.	235 468 118 018
78.0250	0809 10 00	Marelice	Od 1. lipnja 2016. do 31. srpnja 2016.	5 422
78.0265	0809 29 00	Trešnje, osim višanja	Od 21. svibnja 2016. do 10. kolovoza 2016.	29 831
78.0270	0809 30	Breskve, uključujući nektarine	Od 11. lipnja 2016. do 30. rujna 2016.	4 701
78.0280	0809 40 05	Šljive	Od 11. lipnja 2016. do 30. rujna 2016.	17 825

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/2245**od 3. prosinca 2015.****o 239. izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 881/2002 o uvođenju određenih posebnih mjera ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata povezanih s mrežom Al-Qaidom**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 881/2002 od 27. svibnja 2002. o određenim posebnim mjerama ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata povezanih s mrežom Al-Qaidom ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 7. stavak 1. točku (a), članak 7.a stavak 1. i članak 7.a stavak 5.,

budući da:

- (1) U Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 881/2002 navode se osobe, skupine i subjekti na koje se odnosi zamrzavanje financijskih sredstava i gospodarskih izvora u skladu s tom Uredbom.
- (2) Odbor za sankcije Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda (UNSC) 14. listopada 2015. odlučio je izmijeniti jedan unos na popisu osoba, skupina i subjekata na koje se primjenjuje zamrzavanje financijskih sredstava i gospodarskih izvora. UNSC je odlučio obrisati ukupno četiri unosa s tog popisa 26. listopada, 12. studenoga i 25. studenoga 2015. Nadalje, 30. studenoga 2015. UNSC je odobrio dodavanje jednog unosa na taj popis. Prilog I. Uredbi (EZ) br. 881/2002 trebalo bi stoga na odgovarajući način ažurirati.
- (3) Kako bi se osigurala učinkovitost mjera predviđenih ovom Uredbom, ova bi Uredba trebala odmah stupiti na snagu,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog I. Uredbi (EZ) br. 881/2002 izmjenjuje se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 3. prosinca 2015.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
voditelj službe za instrumente vanjske politike

⁽¹⁾ SL L 139, 29.5.2002., str. 9.

PRILOG

Prilog I. Uredbi (EZ) br. 881/2002 mijenja se kako slijedi:

1. Sljedeći se unos dodaje pod naslov „Fizičke osobe“:

„Emrah Erdogan (alias (a) Imraan Al-Kurdy, (b) Imraan, (c) Imran, (d) Imran ibn Hassan, (e) Salahaddin El Kurdy, (f) Salahaddin Al Kudy, (g) Salahaddin Al-Kurdy, (h) Salah Aldin, (i) Sulaiman, (j) Ismatollah, (k) Ismatullah, (l) Ismatullah Al Kurdy). Datum rođenja: 2.2.1988. Mjesto rođenja: Karliova, Turska. Adresa: Zatvor u Werlu, Njemačka (od svibnja 2015.). Državljanstvo: njemačko. Putovnica br. BPA C700RKL8R4 (njemačka nacionalna identifikacijska isprava izdana 18. veljače 2010., datum isteka: 17. veljače 2016.). Ostale informacije: (a) fizički opis: boja očiju: smeđa, boja kose: smeđa, građa: krupna, težina: 92 kg, visina: 176 cm, madež na desnoj strani leđa; (b) ime majke: Emine Erdoga; (c) ime oca: Sait Erdogan.”

2. Unos „Abu Bakar Ba’asyir (alias (a) Baasyir, Abu Bakar, (b) Bashir, Abu Bakar, (c) Abdus Samad, (d) Abdus Somad). Datum rođenja: 17.8.1938. Mjesto rođenja: Jombang, Istočna Java, Indonezija. Državljanstvo: indonezijsko.” pod naslovom „Fizičke osobe” zamjenjuje se sljedećim:

„Abu Bakar Ba’asyir (alias (a) Abu Bakar Baasyir, (b) Abu Bakar Bashir, (c) Abdus Samad, (d) Abdus Somad). Datum rođenja: 17.8.1938. Mjesto rođenja: Jombang, Istočna Java, Indonezija. Adresa: Indonezija (u zatvoru) Državljanstvo: indonezijsko.”

3. Sljedeći unosi pod naslovom „Fizičke osobe” brišu se:

(a) „Mohammed Ahmed Shawki Al Islambolly (alias (a) Abu Khalid, (b) Abu Ja’far, (c) Mohamed El Islambouli). Adresa: (a) Pakistan, (b) Afganistan. Datum rođenja: 21.1.1957. Mjesto rođenja: El-Minya, Qena, Egipt. Državljanstvo: egipatsko. Ostale informacije: (a) ime oca: Shawki al-Islambolly; (b) član je skupine Egyptian Islamic Jihad. Datum određenja iz članka 2.a stavka 4. točke (b): 29.9.2005.”;

(b) „Mohamed Amine Akli (alias (a) Akli Amine Mohamed, (b) Killech Shamir, (c) Kali Sami, (d) Elias). Adresa: Alžir. Mjesto rođenja: Bordj el Kiffane, Alžir. Datum rođenja: 30.3.1972. Državljanstvo: alžirsko. Ostale informacije: (a) ime oca: Lounes; (b) ime majke: Kadidja; (c) zabrana ulaska u schengenski prostor; (d) deportiran iz Španjolske u Alžir u kolovožu 2009. Datum određenja iz članka 2.a stavka 4. točke (b): 25.6.2003.”;

(c) „Chiheb Ben Mohamed Ben Mokhtar Al-Ayari (alias (a) Hichem Abu Hchem, (b) Ayari Chihbe, (c) Ayari Chied, (d) Adam Hussainy, (e) Hichem, (f) Abu Hichem, (g) Moktar). Adresa: Via Bardo, Tunis, Tunis. Datum rođenja: 19.12.1965. Mjesto rođenja: (a) Tunis, Tunis; (b) Grčka. Državljanstvo: tunisko. Broj putovnice: L246084 (tuniska putovnica izdana 10.6.1996., istekla 9.6.2001.). Ostale informacije: (a) izručen iz Italije u Tunis 13. travnja 2006. (b) ime majke: Fatima al-Tumi, (c) zabrana ulaska u schengenski prostor. Datum određenja iz članka 2.a stavka 4. točke (b): 25.6.2003.”

(d) „Nazih Abdul Hamed Nabih Al-Ruqai’i (alias (a) Anas Al-Liby, (b) Anas Al-Sibai (c) Nazih Abdul Hamed Al-Raghie). Adresa: Al Nawafaliyyin, Jarraba Street, Taqsim Al Zuruq, Tripoli, Libijska Arapska Džamahirija. Datum rođenja: (a) 30.3.1964. (b) 14.5.1964. Mjesto rođenja: Tripoli, Libijska Arapska Džamahirija. Državljanstvo: libijsko. Broj putovnice: 621570 Nacionalni identifikacijski broj: 200310/I. Datum određenja iz članka 2.a stavka 4. točke (b): 17.10.2001.”

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/2246**od 3. prosinca 2015.****o detaljnim odredbama u pogledu sustava registracijskih brojeva koji se primjenjuje na Registar europskih političkih stranaka i europskih političkih zaklada te informacija sadržanih u standardnim izvadcima iz Registra**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju,

uzimajući u obzir Uredbu (EU, Euratom) br. 1141/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2014. o statutu i financiranju europskih političkih stranaka i europskih političkih zaklada ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 7. stavak 3.,

budući da:

- (1) Potrebno je utvrditi pojedinosti o sustavu registracijskih brojeva za europske političke stranke i europske političke zaklade.
- (2) Potrebno je utvrditi sadržaj i oblik standardnog izvotka iz Registra koji se na zahtjev daje na raspolaganje trećim stranama. Taj bi standardni izvadak trebao sadržavati ključne informacije povezane s predmetnom europskom političkom strankom ili europskom političkom zakladom.
- (3) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog člankom 37. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.***Predmet**

Ovom se Uredbom uspostavlja sustav registracijskih brojeva koji se primjenjuje na Registar europskih političkih stranaka i europskih političkih zaklada (dalje u tekstu „Registar”) te sadržaj i oblik standardnih izvadaka iz tog Registra koji se na zahtjev daju na raspolaganje trećim stranama.

*Članak 2.***Sustav registracijskih brojeva**

1. Svakoju europskoju političkoju stranci i svakoju europskoju političkoju zakladi dodjeljuje se zasebni registracijski broj, prema kronološkom redosljedu podnošenja zahtjeva za registraciju.
2. Registracijski se broj sastoji od dva dijela:
 - (a) europske identifikacijske oznake;
 - (b) nacionalne identifikacijske oznake, koja se navodi nakon europske identifikacijske oznake, ako država članica u kojoj se nalazi sjedište europske političke stranke ili europske političke zaklade primjenjuje vlastiti usporedni sustav registracijskih brojeva.
3. Oblik broja utvrđuje se u Prilogu I.

⁽¹⁾ SL L 317, 4.11.2014., str. 1.

Članak 3.

Standardni izvadci

1. U standardnim izvadcima iz Registra sadržane su sljedeće informacije o predmetnoj europskoj političkoj stranci ili europskoj političkoj zakladi:

- (a) vrsta subjekta: europska politička stranka ili europska politička zaklada;
- (b) registracijski broj koji je dodijelilo Tijelo u skladu s člankom 2.;
- (c) puni naziv, skraćeni naziv i logotip;
- (d) država članica u kojoj se nalazi sjedište europske političke stranke ili europske političke zaklade;
- (e) ako je u državi članici u kojoj se nalazi sjedište moguća usporedna registracija, naziv, adresa i internetske stranice, ako postoje, tijela nadležnog za registraciju;
- (f) adresa sjedišta, adresa za korespondenciju ako je različita od adrese sjedišta, adresa e-pošte i internetske stranice, ako postoje;
- (g) datum registracije kao europska politička stranka ili europska politička zaklada i, ako je primjenjivo, datum brisanja iz Registra;
- (h) ako je europska politička stranka ili europska politička zaklada osnovana pretvorbom subjekta registriranog u državi članici, puni naziv i pravni status tog subjekta, uključujući nacionalni registracijski broj;
- (i) datum donošenja statuta i svih izmjena statuta;
- (j) samo za europske političke stranke:
 - popis stranaka članica,
 - broj članova europske političke stranke ili njezinih stranaka članica, prema potrebi, koji su članovi Europskog parlamenta,
 - naziv i registracijski broj pridružene europske političke zaklade, prema potrebi;
- (k) samo za europske političke zaklade:
 - popis organizacija članica,
 - naziv i registracijski broj pridružene europske političke stranke;
- (l) ime predsjednika i osoba koje obnašaju dužnosti s ovlastima administrativnog, financijskog ili pravnog zastupanja, uz jasno navođenje njihovih svojstava i ovlasti, pojedinačnih ili skupnih, za zastupanje subjekta prema trećim osobama i u sudskim postupcima.

2. Oblik standardnog izvotka utvrđuje se u Prilogu II.

Članak 4.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 3. prosinca 2015.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOG I.

Oblik registracijskog broja

Za europske političke stranke

EUPP x DČ

ili

EUPP x DČ y

Za europske političke zaklade

EUPF x DČ

ili

EUPF x DČ y

pri čemu je „x” broj koji je dodijelilo Tijelo prema kronološkom redosljedu pristizanja zahtjeva, „DČ” dvoslovna oznaka države članice sjedišta ⁽¹⁾, a „y” nacionalni registracijski broj, ako postoji.

⁽¹⁾ Oznaka Međunarodne organizacije za normizaciju (ISO) (ISO 3166 alpha-2), osim za Grčku i Ujedinjenu Kraljevinu, za koje treba upotrebljavati kratice EL i UK.

PRILOG II.

Oblik standardnih izvadaka*Za europske političke stranke*

<p>Standardni izvadak iz Registra europskih političkih stranaka i europskih političkih zaklada koji je izdalo Tijelo za europske političke stranke i europske političke zaklade uspostavljeno člankom 6. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014 (poštanska adresa Tijela) Izvadak iz Registra od (datum)</p>

Br.	Opis	Informacije iz Registra (ili naznaka „nije primjenjivo“)
1.	Vrsta subjekta	europska politička stranka
2.	Registracijski broj ⁽¹⁾	
3.	(a) datum registracije	
	(b) datum brisanja iz Registra ⁽²⁾	
4.	Puni naziv	
5.	Skraćeni naziv	
6.	Logotip	
7.	Država članica sjedišta	
8.	Adresa sjedišta	
9.	Adresa za korespondenciju ako je različita od adrese sjedišta	
10.	Internetske stranice	
11.	Adresa e-pošte	
12.	Datum donošenja statuta	
13.	Datumi svih izmjena statuta	
14.	Popis stranaka članica (puni naziv i vrsta članstva)	
15.	Broj članova europske političke stranke ili njezinih stranaka članica, prema potrebi, koji su članovi Europskog parlamenta	
16.	Ime predsjednika	
17.	Imena osoba koje obnašaju dužnosti s ovlastima administrativnog, financijskog ili pravnog zastupanja, uz navođenje njihovih svojstava i ovlasti, pojedinačnih ili skupnih, za zastupanje subjekta prema trećim osobama i u sudskim postupcima ⁽³⁾	

Br.	Opis	Informacije iz Registra (ili naznaka „nije primjenjivo”)
18.	Puni naziv i registracijski broj svih pridruženih europskih političkih zaklada	
19.	Ako je u državi članici u kojoj se nalazi sjedište moguća uspooredna registracija, naziv, adresa i internetske stranice tijela nadležnog za registraciju ⁽³⁾	
20.	Ako je europska politička stranka osnovana pretvorbom nacionalnog subjekta: — puni naziv ⁽³⁾ — pravni status ⁽³⁾ — nacionalni registracijski broj ⁽³⁾ prijasnjeg subjekta	

(1) Registracijski broj dodjeljuje Tijelo u skladu s Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2015/2246; ako se primjenjuje usporedni nacionalni sustav registracijskih brojeva, nacionalni registracijski broj čini završni element ovog registracijskog broja (sve što slijedi nakon dvoslovne oznake zemlje), a mjerodavno nadležno tijelo navodi se pod točkom 19.

(2) Ako u trenutku sastavljanja ovog izvotka subjekt više nema status europske političke stranke u skladu s Uredbom (EZ, Euratom) br. 1141/2014, u izvotku se navode informacije pohranjene u Registru na datum brisanja iz Registra.

(3) Tijelo nije nadležna ustanova za potvrdu zakonitosti ili cjelovitosti tog elementa; navode se informacije koje su trenutano pohranjene u Registru.

Za europske političke zaklade

Standardni izvadak iz Registra europskih političkih stranaka i europskih političkih zaklada		
koji je izdalo Tijelo za europske političke stranke i europske političke zaklade uspostavljeno člankom 6. Uredbe (EU, Euratom) br. 1141/2014		
(poštanska adresa Tijela)		
Izvadak iz Registra od (datum)		

Br.	Opis	Informacije iz Registra (ili naznaka „nije primjenjivo”)
1.	Vrsta subjekta	europska politička zaklada
2.	Registracijski broj ⁽¹⁾	
3.	(a) datum registracije	
	(b) datum brisanja iz Registra ⁽²⁾	
4.	Puni naziv	
5.	Skraćeni naziv	
6.	Logotip	
7.	Država članica sjedišta	
8.	Adresa sjedišta	
9.	Adresa za korespondenciju ako je različita od adrese sjedišta	

Br.	Opis	Informacije iz Registra (ili naznaka „nije primjenjivo”)
10.	Internetske stranice	
11.	Adresa e-pošte	
12.	Datum donošenja statuta	
13.	Datumi svih izmjena statuta	
14.	Popis organizacija članica (puni naziv i vrsta članstva)	
15.	Ime predsjednika	
16.	Imena osoba koje obnašaju dužnosti s ovlastima administrativnog, financijskog ili pravnog zastupanja, uz navođenje njihovih svojstava i ovlasti, pojedinačnih ili skupnih, za zastupanje subjekta prema trećim osobama i u sudskim postupcima ⁽³⁾	
17.	Puni naziv i registracijski broj pridružene europske političke stranke	
18.	Ako je u državi članici u kojoj se nalazi sjedište moguća usporedna registracija, naziv, adresa i internetske stranice tijela nadležnog za registraciju ⁽³⁾	
19.	Ako je europska politička zaklada osnovana pretvorbom nacionalnog subjekta: — puni naziv ⁽³⁾ — pravni status ⁽³⁾ — nacionalni registracijski broj ⁽³⁾ prijašnjeg subjekta	

⁽¹⁾ Registracijski broj dodjeljuje Tijelo u skladu s Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2015/2246; ako se primjenjuje usporedni nacionalni sustav registracijskih brojeva, nacionalni registracijski broj čini završni element ovog registracijskog broja (sve što slijedi nakon dvoslovne oznake zemlje), a mjerodavno nadležno tijelo navodi se pod točkom 18.

⁽²⁾ Ako u trenutku sastavljanja ovog izvotka subjekt više nema status europske političke stranke u skladu s Uredbom (EZ, Euratom) br. 1141/2014, u izvotku se navode informacije pohranjene u Registru na datum brisanja iz Registra.

⁽³⁾ Tijelo nije nadležna ustanova za potvrdu zakonitosti ili cjelovitosti tog elementa; navode se informacije koje su trenutačno pohranjene u Registru.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/2247**od 3. prosinca 2015.****o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽¹⁾,uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerade vina voća i povrća ⁽²⁾, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajске runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.
- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 3. prosinca 2015.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Jerzy PLEWA
Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.⁽²⁾ SL L 157, 15.6.2011., str. 1.

PRILOG

Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka treće zemlje ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrijednost
0702 00 00	AL	50,2
	MA	87,0
	ZZ	68,6
0707 00 05	AL	57,9
	MA	93,3
	TR	150,4
	ZZ	100,5
0709 93 10	AL	80,9
	MA	75,0
	TR	155,0
	ZZ	103,6
0805 10 20	MA	83,9
	TR	50,5
	UY	52,1
	ZA	53,1
	ZZ	59,9
0805 20 10	MA	76,3
	ZZ	76,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	TR	85,2
	ZZ	85,2
0805 50 10	TR	106,5
	ZZ	106,5
0808 10 80	CA	159,0
	CL	85,8
	MK	28,7
	US	118,0
	ZA	96,9
	ZZ	97,7
	ZZ	97,7
0808 30 90	BA	86,0
	CN	97,5
	TR	142,3
	ZZ	108,6
	ZZ	108,6

⁽¹⁾ Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EU) br. 1106/2012 od 27. studenoga 2012. o provedbi Uredbe (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom sa zemljama nečlanicama, u pogledu ažuriranja nomenklature država i područja (SL L 328, 28.11.2012., str. 7.). Oznakom „ZZ” označava se „drugo podrijetlo”.

ODLUKE

ODLUKA (EU) 2015/2248 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

od 28. listopada 2015.

o aktivaciji instrumenta fleksibilnosti za hitne proračunske mjere u okviru Europskog migracijskog programa

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Međuinstitucijski sporazum od 2. prosinca 2013. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini, o suradnji u vezi s proračunskim pitanjima i o dobrom financijskom upravljanju⁽¹⁾, a posebno njegovu točku 12.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Člankom 11. Uredbe Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013⁽²⁾ omogućuje se aktivacija instrumenta fleksibilnosti u okviru godišnje gornje granice od 471 milijuna EUR (u cijenama iz 2011.) radi financiranja jasno utvrđenih rashoda koji se nisu mogli financirati u okviru gornjih granica raspoloživih za jedan ili više drugih naslova.
- (2) Nakon što su razmotrene sve mogućnosti preraspodjele odobrenih sredstava u skladu s gornjom granicom rashoda iz naslova 3. (*Sigurnost i građanstvo*) čini se da je potrebno aktivirati instrument fleksibilnosti za dopunu financiranja u općem proračunu Europske unije za financijsku godinu 2015. u iznosu od 66,1 milijuna EUR kako bi se financirale mjere u području migracija.
- (3) Odobrena sredstva za plaćanje koja odgovaraju aktivaciji instrumenta fleksibilnosti iznose 52,9 milijuna EUR za 2016. i 13,2 milijuna EUR za 2017. godinu,

DONIJELI SU OVU ODLUKU:

Članak 1.

U općem proračunu Europske unije za financijsku godinu 2015. instrument fleksibilnosti koristi se za osiguravanje iznosa od 66,1 milijuna EUR za odobrena sredstva za preuzete obveze iz naslova 3. (*Sigurnost i građanstvo*).

Taj iznos upotrebljava se za financiranje mjera za upravljanje izbjegličkom krizom.

Odobrena sredstva za plaćanje koja odgovaraju aktivaciji instrumenta fleksibilnosti iznose 52,9 milijuna EUR za 2016. i 13,2 milijuna EUR za 2017. godinu.

⁽¹⁾ SL C 373, 20.12.2013., str. 1.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 od 2. prosinca 2013. kojom se uspostavlja višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2014. – 2020. (SL L 347, 20.12.2013., str. 884.).

Članak 2.

Ova se Odluka objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Strasbourgu 28. listopada 2015.

Za Europski parlament

Predsjednik

M. SCHULZ

Za Vijeće

Predsjednik

N. SCHMIT

ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2015/2249**od 3. prosinca 2015.****o izmjeni Odluke 2014/486/ZVSP o savjetodavnoj misiji Europske unije za reformu sektora civilne sigurnosti u Ukrajini (EUAM Ukraine)**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 28., članak 42. stavak 4. i članak 43. stavak 2., uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku, budući da:

- (1) Vijeće je 22. srpnja 2014. donijelo Odluku 2014/486/ZVSP ⁽¹⁾ o savjetodavnoj misiji Europske unije za reformu sektora civilne sigurnosti u Ukrajini (EUAM Ukraine).
- (2) Vijeće je 17. studenoga 2014. Odlukom 2014/800/ZVSP ⁽²⁾ odlučilo pokrenuti misiju EUAM Ukraine 1. prosinca 2014. i izmijeniti Odluku 2014/486/ZVSP kako bi se osigurao financijski referentni iznos za misiju EUAM Ukraine za razdoblje do 30. studenoga 2015.
- (3) Odluku 2014/486/ZVSP trebalo bi izmijeniti kako bi se osigurao financijski referentni iznos za razdoblje od 1. prosinca 2015. do 30. studenoga 2016.
- (4) Osim toga, Odluku 2014/486/ZVSP trebalo bi izmijeniti kako bi se produljio mandat misije EUAM Ukraine za godinu dana,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odluka 2014/486/ZVSP mijenja se kako slijedi:

1. U članku 14. stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s misijom EUAM Ukraine za razdoblje od 1. prosinca 2015. do 30. studenoga 2016. iznosi 14 400 000 EUR.”

2. U članku 19. drugi stavak zamjenjuje se sljedećim:

„Primjenjuje se do 30. studenoga 2017.”

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Primjenjuje se od 1. prosinca 2015.

Sastavljeno u Bruxellesu 3. prosinca 2015.

Za Vijeće
Predsjednik
F. BRAZ

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2014/486/ZVSP od 22. srpnja 2014. o savjetodavnoj misiji Europske unije za reformu sektora civilne sigurnosti u Ukrajini (EUAM Ukraine) (SL L 217, 23.7.2014., str. 42.).

⁽²⁾ Odluka Vijeća 2014/800/ZVSP od 17. studenoga 2014. o pokretanju savjetodavne misije Europske unije za reformu sektora civilne sigurnosti u Ukrajini (EUAM Ukraine) i o izmjeni Odluke 2014/486/ZVSP (SL L 331, 18.11.2014., str. 24.).

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2015/2250**od 26. studenoga 2015.****o potvrđivanju ili izmjenama prosječnih specifičnih emisija CO₂ i ciljnih vrijednosti specifičnih emisija za proizvođače novih lakih gospodarskih vozila za kalendarsku godinu 2014. u skladu s Uredbom (EU) br. 510/2011 Europskog parlamenta i Vijeća***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2015) 8346)***(Vjerodostojni su samo tekstovi na engleskom, estonskom, francuskom, nizozemskom, njemačkom, poljskom, portugalskom, švedskom i talijanskom jeziku)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 510/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2011. o utvrđivanju standardnih vrijednosti emisija za nova laka gospodarska vozila kao dio integriranog pristupa Unije s ciljem smanjivanja emisija CO₂ iz osobnih i lakih gospodarskih vozila ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 8. stavak 6. i članak 10. stavak 1.,

budući da:

- (1) Komisija je u skladu s člankom 8. stavkom 6. Uredbe (EU) br. 510/2011 obavezna svake godine potvrditi ili izmijeniti prosječne specifične emisije CO₂ i ciljnu vrijednost specifičnih emisija za svakog proizvođača lakih gospodarskih vozila u Uniji. Komisija na temelju toga odlučuje jesu li proizvođači i udruženja proizvođača koja su nastala u skladu s člankom 7. stavkom 1. te Uredbe poštovali svoje ciljne vrijednosti specifičnih emisija u skladu s člankom 4. te Uredbe.
- (2) Prosječne specifične emisije proizvođača za 2014. izračunavaju se u skladu s člankom 4. trećim stavkom Uredbe (EU) br. 510/2011 uzimajući u obzir 70 % novih lakih gospodarskih vozila tog proizvođača registriranih te godine.
- (3) Detaljni podaci koji se trebaju koristiti za izračun prosječnih specifičnih emisija i ciljnih vrijednosti specifičnih emisija navedeni su u Prilogu II. dijelu A točki 1. i Prilogu II. dijelu C Uredbe (EU) br. 510/2011 te se temelje na broju registriranih novih lakih gospodarskih vozila u državama članicama tijekom prethodne kalendarske godine.
- (4) Ako su laka gospodarska vozila homologirana višestupanjskim postupkom, Prilogom II. dijelom B točkom 7. Uredbe (EU) br. 510/2011 zahtijeva se da proizvođač osnovnog vozila preuzme odgovornost za emisije CO₂ dovršenog vozila.
- (5) Većina je država članica do roka 28. veljače 2015. Komisiji dostavila podatke za 2014. u skladu s člankom 8. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 510/2011. U slučaju kada se, kao rezultat provjere podataka koju je izvršila Komisija, uočilo da određeni podaci nedostaju ili da su očito netočni, Komisija se obratila predmetnim državama članicama i u dogovoru s njima na odgovarajući način podatke prilagodila ili upotpunila. Kada dogovor s državom članicom nije bilo moguće postići, privremeni podaci te države članice nisu prilagođeni.
- (6) Komisija je 13. svibnja 2015. objavila privremene podatke i obavijestila 64 proizvođača o privremenim izračunima njihovih prosječnih specifičnih emisija CO₂ u 2014. i o njihovim ciljnim vrijednostima specifičnih emisija u skladu s člankom 8. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 510/2011. Od proizvođača se zatražilo da provjere podatke te da, u skladu s člankom 8. stavkom 5. te Uredbe, u roku od tri mjeseca od primitka obavijesti Komisiju obavijeste o svim pogreškama. Obavijest o pogreškama dostavila su 23 proizvođača.
- (7) Za preostalog 41 proizvođača koji nije prijavio pogreške u skupovima podataka ili na drugi način odgovorio, privremene podatke i privremene izračune prosječnih specifičnih emisija i ciljnih vrijednosti specifičnih emisija potrebno je potvrditi bez prilagodbi.
- (8) Komisija je provjerila ispravke koje su prijavili proizvođači i njihova obrazloženja te su skupovi podataka u skladu s time prilagođeni.

⁽¹⁾ SL L 145, 31.5.2011., str. 1.

- (9) U slučaju podataka u kojima nedostaju identifikacijski brojevi vozila i neki identifikacijski parametri kao što su tip, varijanta, kod izvedbe ili homologacijski broj, ili su ti parametri netočni, u obzir treba uzeti činjenicu da proizvođači te podatke ne mogu provjeriti ni ispraviti. Prikladno je zbog toga na emisije CO₂ i vrijednosti mase u tim podacima primijeniti granicu dopuštene pogreške.
- (10) Granica dopuštene pogreške trebala bi se izračunavati kao razlika između odstupanja od ciljne vrijednosti specifičnih emisija izražena kao odbitak ciljnih vrijednosti specifičnih emisija od prosječnih emisija izračunatih s onim registracijama koje proizvođač nije mogao provjeriti i bez njih. Neovisno o tome je li razlika pozitivna ili negativna, granicom dopuštene pogreške uvijek bi se trebao poboljšati položaj proizvođača u pogledu njegove ciljne vrijednosti specifičnih emisija.
- (11) U skladu s člankom 10. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 510/2011 trebalo bi se smatrati da proizvođač poštuje svoju ciljnu vrijednost specifičnih emisija navedenu u članku 4. te Uredbe ako su prosječne emisije navedene u ovoj Odluci niže od ciljne vrijednosti specifičnih emisija, što je izraženo kao negativno odstupanje od cilja. Ako prosječne emisije prelaze ciljnu vrijednost specifičnih emisija, u skladu s člankom 9. Uredbe (EU) br. 510/2011 zaračunat će se premija za prekomjerne emisije, osim ako se na predmetnog proizvođača primjenjuje izuzeće od te ciljne vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 4. ili člankom 11. te Uredbe ili je on član udruženja u skladu s člankom 7. te Uredbe, a udruženje ispunjava svoje ciljne vrijednosti specifičnih emisija.
- (12) S obzirom na izjavu koju je Volkswagen Group dao 3. studenoga 2015. i u kojoj je navedeno da su otkrivene nepravilnosti pri utvrđivanju homologacijskih razina CO₂ za neka od njihovih vozila, za udruženje Volkswagen i njegove članove ne bi trebalo potvrditi prosječne specifične emisije CO₂ ni ciljne vrijednosti specifičnih emisija dok Volkswagen Group ne dostavi daljnja pojašnjenja. Kao posljedica toga, ova se Odluka ne bi trebala odnositi na udruženje Volkswagen i njegove članove (Audi AG, Dr. Ing. h.c.F. Porsche AG, Quattro GmbH, Seat S.A., Škoda Auto A.S. i Volkswagen AG).
- (13) Stoga bi trebalo potvrditi ili izmijeniti prosječne specifične emisije CO₂ iz novih lakih gospodarskih vozila registriranih 2014., ciljne vrijednosti specifičnih emisija i razliku tih dviju vrijednosti,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U Prilogu ovoj Odluci navedene su vrijednosti koje se odnose na učinkovitost proizvođača, potvrđene ili izmijenjene za svakog proizvođača lakih gospodarskih vozila i za svako udruženje proizvođača lakih gospodarskih vozila za kalendarsku godinu 2014. u skladu s člankom 8. stavkom 6. Uredbe (EU) br. 510/2011.

Vrijednosti navedene u članku 10. stavku 1. točkama od (a) do (e) Uredbe (EU) br. 510/2011 za svakog proizvođača lakih gospodarskih vozila i za svako udruženje proizvođača lakih gospodarskih vozila za kalendarsku godinu 2014. također su navedene u Prilogu ovoj Odluci, uz iznimku predviđenu člankom 2. stavkom 4. te Uredbe za predmetne proizvođače.

Članak 2.

Odluka je upućena sljedećim pojedinačnim proizvođačima i udruženjima osnovanima u skladu s člankom 7. Uredbe (EU) br. 510/2011:

1. Alke S.r.l.
via Vigonovese 123
35127 Padova
ITALIJA
2. Automobiles Citroen
Route de Gizey
78943 Vélizy-Villacoublay Cedex
FRANCUSKA

3. Automobiles Peugeot
Route de Gizy
78943 Vélizy-Villacoublay Cedex
FRANCUSKA
4. AVTOVAZ JSC
Zastupnik u Uniji:
LADA France S.A.S.
13, Route Nationale 10
78310 Coignieres
FRANCUSKA
5. BLUECAR SAS
31-32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
FRANCUSKA
6. Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 München
NJEMAČKA
7. BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 München
NJEMAČKA
8. FCA US LLC (Chrysler Group LLC)
Zastupnik u Uniji:
Fiat Chrysler Automobiles
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
ITALIJA
9. CNG-Technik GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
NJEMAČKA
10. Automobile Dacia S.A.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
FRANCUSKA
11. Daimler AG
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
NJEMAČKA
12. Dongfeng Motor Corporation
Zastupnik u Uniji:
Giotti Victoria Srl
Sr.l. Pissana Road 11/a 50021
Barberino Val D' Elsa (Firenca)
ITALIJA

13. DR Motor Company S.p.A.
S S 85, Venafrana km 37.500
86070 Macchia d'Isernia
ITALIJA
14. Esagono Energia S.r.l.
Via Puecher 9
20060 Pozzuolo Martesana (MI)
ITALIJA
15. FCA Italy S.p.A. (Fiat Group Automobiles S.p.A.)
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
ITALIJA
16. Ford Motor Company of Australia Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
NJEMAČKA
17. Ford Motor Company
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
NJEMAČKA
18. Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
NJEMAČKA
19. Fuji Heavy Industries Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
BELGIJA
20. Mitsubishi Fuso Truck & Bus Corporation

Zastupnik u Uniji:

Daimler AG,
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
NJEMAČKA
21. Mitsubishi Fuso Truck Europe S.A.

Zastupnik u Uniji:

Daimler AG,
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
NJEMAČKA

22. LLC Automobile Plant Gaz
Poe 2
60502 Lähte
Tartumaa
ESTONIJA
23. GM Korea Company
Adam Opel AG
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
NJEMAČKA
24. GAC Gonow Auto Co. Ltd.
Zastupnik u Uniji:
Gonow Europe S.r.l.
Via Ottaviano 42
00192 Rim
ITALIJA
25. Great Wall Motor Company Ltd.
Zastupnik u Uniji:
International Motors Limited
I.M. House South Drive
Coleshill B46 1DF
UJEDINJENA KRALJEVINA
26. Hebei Zhongxing Automobile Co., Ltd.
Zastupnik u Uniji:
URSUS SA Lublin,
ul. Frezerów 7,
20-952 Lublin,
POLJSKA
27. Honda Motor Co., Ltd.
470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
UJEDINJENA KRALJEVINA
28. Honda of the UK Manufacturing Ltd.
470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
UJEDINJENA KRALJEVINA
29. Hyundai Motor Company
Zastupnik u Uniji:
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
NJEMAČKA
30. Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.
Zastupnik u Uniji:
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
NJEMAČKA

31. Hyundai Motor Manufacturing Czech S.r.o.
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
NJEMAČKA

32. Hyundai Motor India Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
NJEMAČKA

33. Isuzu Motors Limited

Zastupnik u Uniji:

Isuzu Motors Europe NV
Bist 12
2630 Aartselaar
BELGIJA

34. IVECO S.p.A.

Via Puglia 35
10156 Torino
ITALIJA

35. Jaguar Land Rover Limited

Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
UJEDINJENA KRALJEVINA

36. KIA Motors Corporation

Zastupnik u Uniji:

Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt na Majni
NJEMAČKA

37. KIA Motors Slovakia S.r.o.

Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt na Majni
NJEMAČKA

38. LADA Automobile GmbH

Erlengrund 7-11
21614 Buxtehude
NJEMAČKA

39. LADA France SAS

13 Route Nationale 10
78310 Coignieres
FRANCUSKA

40. Magyar Suzuki Corporation Ltd.

Legal Department Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
NJEMAČKA

41. Mahindra & Mahindra Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
ITALIJA

42. Mazda Motor Corporation

Zastupnik u Uniji:

Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
D-61440 Oberursel/Ts
NJEMAČKA

43. M.F.T.B.C.

Zastupnik u Uniji:

Daimler AG,
Mercedesstr 137/1 Zimmer 229
HPC F403
70327 Stuttgart
NJEMAČKA

44. Mia Electric SAS

45 rue des Pierrière
BP 60324
79143 Cerizay Cedex
FRANCUSKA

45. Mitsubishi Motors Corporation MMC

Zastupnik u Uniji:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
NIZOZEMSKA

46. Mitsubishi Motors Europe B.V. MME

Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
NIZOZEMSKA

47. Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh

Zastupnik u Uniji:

Mitsubishi Motors Europe BV MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
NIZOZEMSKA

48. Nissan International SA

Zastupnik u Uniji:

Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Bruxelles
BELGIJA

49. Adam Opel AG

Bahnhofplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
NJEMAČKA

50. Piaggio & C S.p.A.
Viale Rinaldo Piaggio 25
56025 Pontedera (PI)
ITALIJA
51. Renault SAS
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
FRANCUSKA
52. Renault Trucks
99 Route de Lyon TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
FRANCUSKA
53. Ssangyong Motor Company
Zastupnik u Uniji:
SsangYong Motor Europe Office
Herriotstrasse 1
60528 Frankfurt na Majni
NJEMAČKA
54. Suzuki Motor Corporation
Zastupnik u Uniji:
Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
NJEMAČKA
55. Tata Motors Limited
Zastupnik u Uniji:
Tata Motors European Technical Centre Plc.
Internal Automotive Research Centre
University of Warwick
Coventry CV4 7AL
UJEDINJENA KRALJEVINA
56. Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget 60
1140 Bruxelles
BELGIJA
57. Toyota Caetano Portugal S.A.
Avenida Vasco de Gama 1410
4431-956 Vila Nova de Gaia
PORTUGAL
58. Volvo Car Corporation
VAK building Assar Gabrielssons väg
SE-405 31 Göteborg
ŠVEDSKA
59. Udruženje: Daimler AG
Mercedesstr 137/1
Zimmer 229
70546 Stuttgart
NJEMAČKA

60. Udruženje: FCA Italy S.p.A.
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
ITALIJA
61. Udruženje: Ford -Werke GmbH
Neihl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
NJEMAČKA
62. Udruženje: General Motors
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
NJEMAČKA
63. Udruženje: Kia
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt na Majni
NJEMAČKA
64. Udruženje: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SG Born
NIZOZEMSKA
65. Udruženje Renault
1 Avenue du Golf
78288
Guyancourt Cedex
FRANCUSKA

Ova se Odluka objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. studenoga 2015.

Za Komisiju
Miguel ARIAS CAÑETE
Član Komisije

PRILOG

Tablica 1.

Vrijednosti povezane s učinkovitošću proizvođača potvrđene u skladu s člankom 10. Uredbe (EU) br. 510/2011

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Naziv proizvođača	Udruženja i izuzeća	Broj registracija	Ispravljene prosječne emisije CO ₂ (70 %)	Ciljna vrijednost specifičnih emisija	Odstupanje od cilja	Prilagođeno odstupanje od cilja	Prosječna masa	Prosječne emisije CO ₂ (100 %)
ALKE SRL		16	0,000	222,482	- 222,482	- 222,482	2 216,56	0,000
AUTOMOBILES CITROEN		154 961	127,146	160,663	- 33,517	- 33,517	1 551,84	148,026
AUTOMOBILES PEUGEOT		154 473	124,856	160,399	- 35,543	- 35,543	1 549,00	146,894
AVTOVAZ JSC	P7	77	210,189	137,116	73,073	72,997	1 298,64	214,805
BLUECAR SAS		121	0,000	133,522	- 133,522	- 133,522	1 260,00	0,000
BAYERISCHE MOTORWERKE AG		2 422	129,180	177,329	- 48,149	- 48,149	1 731,04	141,416
BMW M GMBH		243	142,347	190,631	- 48,284	- 48,284	1 874,07	150,222
CHRYSLER GROUP LLC	P2	1 318	200,728	210,825	- 10,097	- 20,813	2 091,21	211,988
CNG-TECHNIK GMBH	P3	621	116,949	152,149	- 35,200	- 35,200	1 460,29	125,337
AUTOMOBILE DACIA SA	P7	21 978	120,885	135,623	- 14,738	- 14,987	1 282,59	132,196
DAIMLER AG	P1	125 357	187,428	217,544	- 30,116	- 30,151	2 163,46	199,685
DONGFENG MOTOR CORPORATION	DMD	324	153,270				1 174,41	162,614
DR MOTOR COMPANY SRL	DMD	2	254,000				1 755,00	254,000
ESAGONO ENERGIA SRL	DMD	2	0,000				1 287,50	0,000
FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA	P2	124 796	141,101	172,327	- 31,226	- 31,230	1 677,26	157,616
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P3	12 338	213,167	219,493	- 6,326	- 6,333	2 184,42	228,221
FORD MOTOR COMPANY	P3	731	217,325	220,629	- 3,304	- 3,304	2 196,63	231,048
FORD-WERKE GMBH	P3	178 997	158,184	189,189	- 31,005	- 31,028	1 858,57	175,294
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD	DMD	52	150,500				1 585,31	157,154

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Naziv proizvođača	Udruženja i izuzeća	Broj registracija	Ispravljene prosječne emisije CO ₂ (70 %)	Ciljna vrijednost specifičnih emisija	Odstupanje od cilja	Prilagođeno odstupanje od cilja	Prosječna masa	Prosječne emisije CO ₂ (100 %)
MITSUBISHI FUSO TRUCK & BUS CORPORATION	P1	723	235,611	245,321	- 9,710	- 9,710	2 462,14	241,080
MITSUBISHI FUSO TRUCK EUROPE SA	P1	4	236,000	241,960	- 5,960	- 5,960	2 426,00	237,750
LLC AUTOMOBILE PLANT GAZ	DMD	4	274,000				2 271,25	290,750
GM KOREA COMPANY	P4	29	142,400	171,736	- 29,336	- 29,336	1 670,90	154,862
GONOW AUTO CO LTD	D	74	161,000	175,000	- 14,000	- 14,000	1 138,99	173,419
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	279	182,482				1 760,34	195,645
HEBEI ZHONGXING AUTOMOBILE CO Ltd	DMD	15	205,200				1 705,20	214,800
HONDA MOTOR CO LTD		11	147,571	192,340	- 44,769	- 44,769	1 892,45	174,727
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD		237	143,721	165,215	- 21,494	- 21,494	1 600,78	154,270
HYUNDAI MOTOR COMPANY		1 375	145,133	179,341	- 34,208	- 34,208	1 752,68	163,534
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE		782	107,751	112,806	- 5,055	- 5,055	1 037,25	109,752
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO		1 285	134,567	150,479	- 15,912	- 15,912	1 442,33	142,786
HYUNDAI MOTOR INDIA LTD		3	110,000	121,029	- 11,029	- 11,029	1 125,67	111,333
ISUZU MOTORS LIMITED		10 810	192,379	207,105	- 14,726	- 14,726	2 051,22	200,433
IVECO SPA		31 381	218,029	244,542	- 26,513	- 26,513	2 453,76	228,131
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	D	14 517	255,021	276,930	- 21,909	- 21,909	2 030,51	267,020
KIA MOTORS CORPORATION	P5	1 378	121,285	145,127	- 23,842	- 23,842	1 384,79	132,739
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P5	403	116,418	152,246	- 35,828	- 35,828	1 461,34	129,288
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	55	218,842				1 236,35	220,745

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Naziv proizvođača	Udruženja i izuzeća	Broj registracija	Ispravljene prosječne emisije CO ₂ (70 %)	Ciljna vrijednost specifičnih emisija	Odstupanje od cilja	Prilagođeno odstupanje od cilja	Prosječna masa	Prosječne emisije CO ₂ (100 %)
LADA FRANCE	P7	13	179,000	141,392	37,608	37,608	1 344,62	179,000
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	DMD	204	114,063				1 283,70	118,029
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	178	205,573				2 099,21	210,539
MAZDA MOTOR CORPORATION	DMD	335	132,235				1 715,02	152,313
M.F.T.B.C.	P1	6	237,750	220,725	17,025	17,025	2 197,67	242,167
MIA ELECTRIC SAS		9	0,000	100,094	- 100,094	- 100,094	900,56	0,000
mitsubishi motors corporation mmc	P6/D	2 368	192,202	210,000	- 17,798	- 17,798	1 971,60	202,592
mitsubishi motors europe bv mme	P6/D	430	203,641	210,000	- 6,359	- 6,359	2 060,83	208,040
mitsubishi motors thailand co ltd mmth	P6/D	9 711	202,875	210,000	- 7,125	- 7,125	1 955,90	206,504
NISSAN INTERNATIONAL SA		39 343	140,282	191,926	- 51,644	- 51,644	1 888,00	184,325
ADAM OPEL AG	P4	77 322	156,975	177,176	- 20,201	- 20,201	1 729,40	172,516
PIAGGIO & C SPA	D	2 285	115,871	155,000	- 39,129	- 39,129	1 093,36	145,090
RENAULT SAS	P7	204 847	114,825	166,494	- 51,669	- 51,822	1 614,54	149,052
RENAULT TRUCKS		7 682	214,930	245,610	- 30,680	- 30,680	2 465,25	225,265
SSANGYONG MOTOR COMPANY	D	741	197,079	210,000	- 12,921	- 12,921	2 064,60	203,709
SUZUKI MOTOR CORPORATION	DMD	190	158,421				1 231,19	162,100
TATA MOTORS LIMITED		77	191,358	209,026	- 17,668	- 17,668	2 071,87	193,169
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		28 016	181,199	195,431	- 14,232	- 14,360	1 925,69	192,592
TOYOTA CAETANO PORTUGAL SA	DMD	662	256,985				1 940,61	259,695
VOLVO CAR CORPORATION		2 406	142,776	183,178	- 40,402	- 40,402	1 793,94	158,808

Tablica 2.

Vrijednosti povezane s učinkovitošću udruženja potvrđene u skladu s člankom 10. Uredbe (EU) br. 510/2011

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Naziv udruženja	Udruženje	Broj registracija	Ispravljene prosječne emisije CO ₂ (70 %)	Ciljna vrijednost specifičnih emisija	Odstupanje od cilja	Prilagođeno odstupanje od cilja	Prosječna masa	Prosječne emisije CO ₂ (100 %)
DAIMLER	P1	126 090	187,577	217,704	- 30,127	- 30,160	2 165,18	199,926
FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA	P2	126 114	141,520	172,730	- 31,210	- 31,253	1 681,59	158,184
FORD-WERKE GMBH	P3	192 687	160,689	191,129	- 30,440	- 30,467	1 879,43	178,734
GENERAL MOTORS	P4	77 351	156,966	177,174	- 20,208	- 20,208	1 729,38	172,510
KIA	P5	1 781	120,066	146,738	- 26,672	- 26,672	1 402,11	131,958
MITSUBISHI MOTORS	P6/D	12 509	200,650	210,000	- 9,350	- 9,350	1 962,48	205,817
UDRUŽENJE RENAULT	P7	226 915	113,870	163,493	- 49,623	- 49,771	1 582,27	147,444

Objašnjenja uz tablice 1. i 2.*Stupac A:*

Tablica 1.: „Naziv proizvođača” znači naziv proizvođača kako ga je taj proizvođač priopćio Komisiji ili, ako naziv nije priopćen, naziv koji je registriralo tijelo nadležno za registraciju u državi članici.

Tablica 2.: „Naziv udruženja” znači naziv udruženja koji je naveo vođa udruženja.

Stupac B:

„D” znači da je odstupanje povezano s malim proizvođačima dopušteno u skladu s člankom 11. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 510/2011 s učinkom za kalendarsku godinu 2014.

„DMD” znači da se primjenjuje odstupanje *de minimis*, tj. proizvođač koji je zajedno sa svim svojim povezanim poduzećima odgovoran za manje od 1 000 novoregistriranih vozila u 2014. ne mora zadovoljiti ciljnu vrijednost specifičnih emisija.

„P” znači da je proizvođač član udruženja (navedenog u tablici 2.) nastalog u skladu s člankom 7. Uredbe (EU) br. 510/2011 i da je sporazum o udruživanju valjan za kalendarsku godinu 2014.

Stupac C:

„Broj registracija” znači ukupan broj novih automobila koje su države članice registrirale u kalendarskoj godini, ne računajući pritom one registracije koje se odnose na podatke u kojima nedostaju vrijednosti za masu ili CO₂ i one podatke koje proizvođač ne priznaje. Broj registracija koje prijave države članice inače se ne smije mijenjati.

Stupac D:

„Ispravljene prosječne emisije CO₂ (70 %)” znači prosječne specifične emisije CO₂ koje su izračunate na temelju 70 % vozila s najnižim razinama emisija u voznom parku proizvođača u skladu s člankom 4. trećim stavkom Uredbe (EU) br. 510/2011. Prosječne specifične emisije CO₂ po potrebi su prilagođene kako bi se uzeli u obzir ispravci koje je predmetni proizvođač priopćio Komisiji. Pri izračunu su upotrebljavani podaci koji sadržavaju valjanu vrijednost za masu i emisije CO₂.

Stupac E:

„Ciljna vrijednost specifičnih emisija” znači ciljna vrijednost emisija izračunata na temelju prosječne mase svih vozila pripisanih proizvođaču, uz primjenu formule navedene u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 510/2011.

Stupac F:

„Odstupanje od cilja” znači razlika između prosječnih specifičnih emisija CO₂ koje su navedene u stupcu D i ciljne vrijednosti specifičnih emisija u stupcu E. Kada je vrijednost u stupcu F pozitivna, prosječne specifične emisije CO₂ prelaze ciljnu vrijednost specifičnih emisija.

Stupac G:

„Prilagođeno odstupanje od cilja” znači da su vrijednosti u tom stupcu koje se razlikuju od onih u stupcu F prilagođene kako bi se uzela u obzir granica dopuštene pogreške. Granica dopuštene pogreške izračunava se u skladu sa sljedećom formulom:

Pogreška = apsolutna vrijednost ((AC1 – TG1) – (AC2 – TG2));

AC1 = prosječne specifične emisije CO₂ uključujući vozila koja se ne mogu identificirati (kako je navedeno u stupcu D);

TG1 = ciljna vrijednost specifičnih emisija uključujući vozila koja se ne mogu identificirati (kako je navedeno u stupcu E);

AC2 = prosječne specifične emisije CO₂ ne uključujući vozila koja se ne mogu identificirati;

TG2 = ciljna vrijednost specifičnih emisija ne uključujući vozila koja se ne mogu identificirati.

Stupac I:

„Prosječne emisije CO₂ (100 %)” znači prosječne specifične emisije CO₂ izračunate na temelju 100 % vozila pripisanih proizvođaču. Prosječne specifične emisije CO₂ po potrebi su prilagođene kako bi se uzeli u obzir ispravci koje je predmetni proizvođač priopćio Komisiji. U podatke koji su upotrijebljeni za izračun uključeni su i oni koji sadržavaju valjanu vrijednost za masu i emisije CO₂, ali se njima ne uzimaju u obzir olakšice navedene u članku 5. Uredbe (EU) br. 510/2011.

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2015/2251**od 26. studenoga 2015.****o potvrđivanju ili izmjeni prosječnih specifičnih emisija CO₂ i ciljnih vrijednosti specifičnih emisija za proizvođače osobnih automobila za kalendarsku godinu 2014. u skladu s Uredbom (EZ) br. 443/2009 Europskog parlamenta i Vijeća***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2015) 8348)***(Vjerodostojni su samo tekstovi na engleskom, francuskom, nizozemskom, njemačkom, švedskom i talijanskom)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 443/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o utvrđivanju standardnih vrijednosti emisija za nove osobne automobile u okviru integriranog pristupa Zajednice smanjenju emisija CO₂ iz lakih vozila ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 8. stavak 5. drugi podstavak i članak 10. stavak 1.,

budući da:

- (1) Komisija je u skladu s člankom 8. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 443/2009 obvezna svake godine potvrditi prosječne specifične emisije CO₂ i ciljnu vrijednost specifičnih emisija za svakog proizvođača osobnih automobila u Uniji, kao i za svako udruženje proizvođača koje je osnovano u skladu s člankom 7. stavkom 1. te Uredbe. Na temelju te potvrde Komisija utvrđuje udovoljavaju li proizvođači i udruženja zahtjevima iz članka 4. navedene Uredbe.
- (2) Prosječne specifične emisije proizvođača za 2014. izračunavaju se u skladu s drugim stavkom članka 4. Uredbe (EZ) br. 443/2009 uzimajući u obzir 80 % novih vozila proizvođača registriranih te godine.
- (3) Detaljni podaci kojima se treba koristiti za izračun prosječnih specifičnih emisija i ciljnih vrijednosti specifičnih emisija navedeni su u dijelu A točki 1. i u dijelu C Priloga II. Uredbi (EZ) br. 443/2009 te se temelje na broju registriranih novih osobnih automobila u državama članicama tijekom prethodne kalendarske godine.
- (4) Većina je država članica do roka 28. veljače 2015. Komisiji dostavila podatke za 2014. u skladu s člankom 8. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 443/2009. U slučaju kada se, kao rezultat provjere podataka koju je izvršila Komisija, uočilo da određeni podaci nedostaju ili da su očito netočni, Komisija se obratila predmetnim državama članicama i u dogovoru s njima na odgovarajući način podatke prilagodila ili upotpunila. Kada dogovor s državom članicom nije bilo moguće postići, privremeni podaci te države članice nisu prilagođeni.
- (5) Komisija je 15. travnja 2015. objavila privremene podatke i obavijestila 93 proizvođača o privremenim izračunima njihovih prosječnih specifičnih emisija CO₂ u 2014. i o njihovim ciljnim vrijednostima specifičnih emisija u skladu s člankom 8. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 443/2009. U skladu s člankom 8. stavkom 5. prvim podstavkom te Uredbe i člankom 9. stavkom 3. Uredbe Komisije (EU) br. 1014/2010 ⁽²⁾ od proizvođača se zatražilo da provjere podatke te da u roku od tri mjeseca od primitka obavijesti Komisiju obavijeste o svim pogreškama. Dva proizvođača prihvatila su privremene podatke bez ispravaka, dok ih je 40 unutar danog roka dostavilo obavijesti o pogreškama.
- (6) Za preostalog 51 proizvođača koji nije prijavio pogreške u skupovima podataka ili na drugi način odgovorio, privremene podatke i privremene izračune prosječnih specifičnih emisija i ciljnih vrijednosti specifičnih emisija trebalo bi potvrditi bez prilagodbi. Za jednog su proizvođača sva vozila uključena u privremeni skup podataka bila izvan područja primjene Uredbe (EZ) br. 443/2009.
- (7) Komisija je provjerila ispravke koje su prijavili proizvođači i njihova obrazloženja te je skup podataka u skladu s time prilagođen.

⁽¹⁾ SL L 140, 5.6.2009., str. 1.⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) br. 1014/2010 od 10. studenoga 2010. o praćenju i dostavi podataka o registraciji novih osobnih automobila u skladu s Uredbom (EZ) br. 443/2009 Europskoga parlamenta i Vijeća (SL L 293, 11.11.2010., str. 15.).

- (8) U slučaju podataka u kojima nedostaju identifikacijski parametri kao što su tip, varijanta, kod izvedbe ili homologacijski broj, ili su ti parametri netočni, u obzir treba uzeti činjenicu da proizvođači te podatke ne mogu provjeriti ni ispraviti. Prikladno je zbog toga na emisije CO₂ i vrijednosti mase u tim podacima primijeniti granicu dopuštene pogreške.
- (9) Granica dopuštene pogreške trebala bi se izračunavati kao razlika između odstupanja od ciljne vrijednosti specifičnih emisija izražena kao odbitak ciljne vrijednosti prosječnih emisija od specifičnih prosječnih emisija izračunatih s onim registracijama koje proizvođač nije mogao provjeriti i bez njih. Neovisno o tome je li razlika pozitivna ili negativna, granicom dopuštene pogreške uvijek bi se trebao poboljšati položaj proizvođača u pogledu njegove ciljne vrijednosti specifičnih emisija.
- (10) U skladu s člankom 10. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 443/2009 trebalo bi se smatrati da proizvođač poštuje svoju ciljnu vrijednost specifičnih emisija navedenu u članku 4. te Uredbe ako su prosječne emisije navedene u ovoj Odluci niže od ciljne vrijednosti specifičnih emisija, što je izraženo kao negativno odstupanje od cilja. Ako prosječne emisije prelaze ciljnu vrijednost specifičnih emisija, u skladu s člankom 9. Uredbe (EZ) br. 443/2009 zaračunat će se premija za prekomjerne emisije, osim ako se na predmetnog proizvođača primjenjuje izuzeće od te ciljne vrijednosti u skladu s člankom 2. stavkom 4. ili člankom 11. te Uredbe ili je on član udruženja u skladu s člankom 7. te Uredbe, a udruženje ispunjava svoje ciljne vrijednosti specifičnih emisija. Na temelju toga trebalo bi smatrati da jedan proizvođač premašuje svoju ciljnu vrijednost specifičnih emisija za 2014.
- (11) S obzirom na izjavu koju je Volkswagen Group dao 3. studenoga 2015. i u kojoj je navedeno da su otkrivene nepravilnosti pri utvrđivanju homologacijskih razina CO₂ za neka od njihovih vozila, za udruženje Volkswagen i njegove članove ne bi trebalo potvrditi prosječne specifične emisije CO₂ ni ciljne vrijednosti specifičnih emisija dok Volkswagen Group ne dostavi daljnja pojašnjenja. Kao posljedica toga, ova se Odluka ne bi trebala odnositi na udruženje Volkswagen i njegove članove (Audi AG, Audi Hungaria Motor Kft., Bentley Motors Ltd., Bugatti Automobiles S.A.S., Automobili Lamborghini S.p.A., Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG, Quattro GmbH, Seat S.A., Škoda Auto A.S. i Volkswagen AG).
- (12) U skladu s tim trebalo bi potvrditi prosječne specifične emisije CO₂ iz novih osobnih automobila registriranih 2014., ciljne vrijednosti specifičnih emisija i razliku tih dviju vrijednosti,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U Prilogu ovoj Odluci navedene su vrijednosti koje se odnose na učinkovitost proizvođača, potvrđene ili izmijenjene za svakog proizvođača osobnih automobila i za svako udruženje takvih proizvođača za kalendarsku godinu 2014. u skladu s člankom 8. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 443/2009.

Vrijednosti navedene u članku 10. stavku 1. točkama od (a) do (e) Uredbe (EZ) br. 443/2009 za svakog proizvođača osobnih automobila i za svako udruženje takvih proizvođača za kalendarsku godinu 2014. također su navedene u Prilogu ovoj Odluci, uz iznimku predviđenu člankom 2. stavkom 4. te Uredbe za predmetne proizvođače.

Članak 2.

Odluka je upućena sljedećim pojedinačnim proizvođačima i udruženjima osnovanima u skladu s člankom 7. Uredbe (EZ) br. 443/2009:

- (1) Alpina Burkard Bovensiepen GmbH & Co.,KG
Alpenstraße 35 – 37
86807 Buchloe
Njemačka
- (2) Aston Martin Lagonda Ltd.
Gaydon Engineering Centre
Banbury Road
Gaydon Warwickshire CV35 0DB
Ujedinjena Kraljevina

(3) Automobiles Citroen
Route de Gizy
78943 Vélizy-Villacoublay Cedex
Francuska

(4) Automobiles Peugeot
Route de Gizy
78943 Vélizy-Villacoublay Cedex
Francuska

(5) AVTOVAZ JSC

Zastupnik u Uniji:

LADA France S.A.S.
13, Route Nationale 10
78310 Coignières
Francuska

(6) BLUECAR SAS
31-32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Francuska

(7) BLUECAR ITALY S.R.L.
Foro Bonaparte 54
20121 Milano (MI)
Italija

(8) Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 München
Njemačka

(9) BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 München
Njemačka

(10) BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED

Zastupnik u Uniji:

BYD Europe B.V.
Vareseweg 53
3047 AT Rotterdam
Nizozemska

(11) Caterham Cars Ltd.
2 Kennet Road Dartford
Kent DA1 4QN
Ujedinjena Kraljevina

(12) Chevrolet Italia S.p.A.
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Njemačka

(13) FCA US LLC (Chrysler Group LLC)

Zastupnik u Uniji:

Fiat Chrysler Automobiles
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italija

(14) CNG-Technik GmbH

Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Njemačka

(15) Automobile Dacia SA

Guyancourt
1 Avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francuska

(16) Daihatsu Motor Co Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Toyota Motor Europe
Avenue du Bourget, 60
1140 Bruxelles
Belgija

(17) Daimler AG

Mercedesstr 137/1
Zimmer 229
70546 Stuttgart
Njemačka

(18) Dongfeng Motor Corporation

Zastupnik u Uniji:

Giotti Victoria S.r.l.
Pisana Road, 11/a
50021 Barberino Val D'Elsa (Firenca)
Italija

(19) Donkervoort Automobielen BV

Pascallaan 96 8218
NJ Lelystad
Nizozemska

(20) DR Motor Company S.p.A.

S.S. 85, Venafrana km 37.500
86070 Macchia d'Isernia
Italija

(21) Ferrari S.p.A.

Via Emilia Est 1163
41122 Modena
Italija

(22) FCA Italy S.p.A. (Fiat Group Automobiles S.p.A.)
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italija

(23) Fisker Automotive and Technology Group LLC
Fisker Automotive GmbH
Daimlerstrasse 11a
85748 Garching
Njemačka

(24) Ford Motor Company
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Njemačka

(25) Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Njemačka

(26) Fuji Heavy Industries Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgija

(27) General Motors Company
Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Njemačka

(28) GM Korea Company
Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Njemačka

(29) Great Wall Motor Company Ltd

Zastupnik u Uniji:

International Motors Ltd.
I.M. House South Drive
Coleshill B46 1DF
Ujedinjena Kraljevina

(30) GTF Innovations S.A.S.
ZI de Lucinges
01370 Treffort-Cuisiat
Francuska

- (31) Honda Automobile (China) Co., Ltd.
- Zastupnik u Uniji:
- Honda Motor Europe Ltd.
470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
Ujedinjena Kraljevina
- (32) Honda Motor Co., Ltd.
- 470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
Ujedinjena Kraljevina
- (33) Honda Turkiye A.S.
- Zastupnik u Uniji:
- Honda Motor Europe Ltd.
470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
Ujedinjena Kraljevina
- (34) Honda of the UK Manufacturing Ltd.
- 470 London Road
Slough Berkshire
SL3 8QY
Ujedinjena Kraljevina
- (35) Hyundai Motor Company
- Zastupnik u Uniji:
- Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Njemačka
- (36) Hyundai Motor Manufacturing Czech S.r.o.
- Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Njemačka
- (37) Hyundai Motor India Ltd.
- Zastupnik u Uniji:
- Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Njemačka
- (38) Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.
- Zastupnik u Uniji:
- Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Njemačka

- (39) Isuzu Motors Limited
Zastupnik u Uniji:
Isuzu Motors Europe NV
Bist 12,
B-2630 Aartselaar
Belgija
- (40) IVECO S.p.A.
Via Puglia 35
10156 Torino
Italija
- (41) Jaguar Land Rover Ltd.
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Ujedinjena Kraljevina
- (42) Jiangling Motor Holding Co Ltd.
Zastupnik u Uniji:
LWMC Europe BV
Berenbroek 3
5707 DB Helmond
Nizozemska
- (43) KIA Motors Corporation
Zastupnik u Uniji:
Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt na Majni
Njemačka
- (44) KIA Motors Slovakia S.r.o.
Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt na Majni
Njemačka
- (45) KTM-Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstrasse 3
5230 Mattighofen
Austrija
- (46) LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7-11
21614 Buxtehude
Njemačka
- (47) LADA France S.A.S.
13, Route Nationale 10
78310 Coignières
Francuska
- (48) Lotus Cars Ltd.
Hethel Norwich
Norfolk NR14 8EZ
Ujedinjena Kraljevina

(49) Magyar Suzuki Corporation Ltd.
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Njemačka

(50) Mahindra & Mahindra Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
Italija

(51) Maruti Suzuki India Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Njemačka

(52) Maserati S.p.A.
Viale Ciro Menotti 322
41122 Modena
Italija

(53) Mazda Motor Corporation
Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
61440 Oberursel/Ts
Njemačka

(54) McLaren Automotive Ltd.
Chertsey Road
Woking
Surrey GU21 4YH
Ujedinjena Kraljevina

(55) Mercedes-AMG GmbH
Mercedesstr 137/1
Zimmer 229 HPC F 403
70327 Stuttgart,
Njemačka

(56) MG Motor UK Ltd.
International HQ
Q Gate
Low Hill Lane
Birmingham B31 2BQ
Ujedinjena Kraljevina

(57) Mia Electric S.A.S.
45, rue des Pierrières
BP 60324
79143 Cerizay Cedex
Francuska

- (58) Micro-Vett S.r.l.
Via Lago Maggiore, 48
36077 Altavilla Vicentina (VI)
Italija
- (59) Mitsubishi Motors Corporation MMC
Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nizozemska
- (60) Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nizozemska
- (61) Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh

Zastupnik u Uniji:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nizozemska
- (62) Morgan Motor Co. Ltd.
Pickersleigh Road Malvern Link
Worcestershire
WR14 2LL
Ujedinjena Kraljevina
- (63) National Electric Vehicle Sweden A.B.
Saabvägen 5
SE-461 38 Trollhättan
Švedska
- (64) Nissan International SA
Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Bruxelles
Belgija
- (65) Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Njemačka
- (66) Pagani Automobili S.p.A.
Via dell' Artigianato 5
41018 San Cesario sul Panaro (Modena),
Italija
- (67) PERODUA Manufacturing

Zastupnik u Uniji:

KESMAN Ltd.
Suite 7 Queensgate House 18 Cookham Road
Maidenhead, Berkshire SL6 8BD
Ujedinjena Kraljevina

(68) PGO Automobiles
ZA de la pyramide
30380 Saint-Christol-les-Alès
Francuska

(69) Perusahaan Otomobil Nasional Sdn Bhd.

Zastupnik u Uniji:

Proton Cars UK Ltd.
1-3 Crowley Way
Avonmouth Bristol, BS11 9YR
Ujedinjena Kraljevina

(70) Qoros Automotive Co., Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Qoros Automotive Europe GmbH
Martiusstrasse 5
80802 München
Njemačka

(71) Renault S.A.S.

Guyancourt
1 Avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francuska

(72) Renault Trucks

99 Route de Lyon TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
Francuska

(73) Rolls-Royce Motor Cars Ltd.

Petuelring 130
80788 München
Njemačka

(74) Secma S.A.S.

Rue Denfert Rochereau
59580 Aniche
Francuska

(75) Ssangyong Motor Company

Zastupnik u Uniji:

SsangYong Motor Europe Office
Herriotstrasse 1
60528 Frankfurt na Majni
Njemačka

(76) Suzuki Motor Corporation

Zastupnik u Uniji:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Njemačka

(77) Suzuki Motor Thailand Co. Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Njemačka

(78) Tata Motors Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Tata Motors European Technical Centre Plc.
International Automotive Research Centre
University of Warwick
Coventry
CV4 7AL
Ujedinjena Kraljevina

(79) Tazzari GL S.p.A.

VIA Selice Provinciale 42/E
40026 Imola
Bologna
Italija

(80) Tesla Motors Ltd.

Zastupnik u Uniji:

Tesla Motors NL
7-9 Atlasstraat
5047 RG Tilburg
Nizozemska

(81) Toyota Motor Europe NV/SA

Avenue du Bourget 60
1140 Bruxelles
Belgija

(82) Volvo Car Corporation

VAK building
Assar Gabrielssons väg
405 31 Göteborg
Švedska

(83) Wiesmann GmbH

An der Lehmkuhle 87
48249 Dülmen
Njemačka

(84) Udruženje: BMW Group BMW

Petuelring 130
80788 München
Njemačka

(85) Udruženje: Daimler AG

Mercedesstr 137/1
Zimmer 229
70546 Stuttgart
Njemačka

- (86) Udruženje: FCA Italy S.p.A.
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italija
- (87) Udruženje: Ford -Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50725 Köln
Njemačka
- (88) Udruženje: General Motors
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Njemačka
- (89) Udruženje: Honda Motor Europe Ltd.
470 London Road Slough
Berkshire SL3 8QY
Ujedinjena Kraljevina
- (90) Udruženje: Hyundai
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Njemačka
- (91) Udruženje: Kia
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt na Majni
Njemačka
- (92) Udruženje: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nizozemska
- (93) Udruženje Renault
1 Avenue du Golf
78288
Guyancourt Cedex
Francuska
- (94) Udruženje Suzuki
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Njemačka
- (95) Udruženje: Tata Motors Ltd., Jaguar Cars Ltd., Land Rover
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Ujedinjena Kraljevina

Ova se Odluka objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. studenoga 2015.

Za Komisiju
Miguel ARIAS CAÑETE
Član Komisije

PRILOG

Tablica 1.

Vrijednosti povezane s učinkovitošću proizvođača potvrđene u skladu s člankom 10. Uredbe (EZ) br. 443/2009

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Naziv proizvođača	Udruženja i izuzeća	Broj registracija	Ispravljene prosječne emisije CO ₂ (80 %)	Ciljna vrijednost specifičnih emisija	Odstupanje od cilja	Prilagođeno odstupanje od cilja	Prosječna masa	Prosječne emisije CO ₂ (100 %)
ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GMBH E CO KG	DMD	753	160,382				1 842,29	168,440
ASTON MARTIN LAGONDA LTD	D	1 358	313,382	313,000	0,382	0,382	1 815,17	319,624
AUTOMOBILES CITROEN		594 247	103,142	125,262	- 22,120	- 22,120	1 268,32	110,758
AUTOMOBILES PEUGEOT		766 517	102,376	125,348	- 22,972	- 22,972	1 270,20	109,549
AVTOVAZ JSC	P8	831	213,646	125,611	88,035	88,035	1 275,96	215,937
BLUECAR SAS		1 070	0,000	123,686	- 123,686	- 123,686	1 233,83	0,000
BLUECAR ITALY SRL		100	0,000	124,882	- 124,882	- 124,882	1 260,00	0,000
BAYERISCHE MOTORENWERKE AG	P1	791 411	120,841	139,446	- 18,605	- 18,648	1 578,69	130,892
BMW M GMBH	P1	6 559	201,232	147,426	53,806	53,064	1 753,31	208,926
BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED		47	0,000	179,493	- 179,493	- 179,493	2 455,00	0,000
CATERHAM CARS LIMITED	DMD	81	152,781				642,53	160,543
CHEVROLET ITALIA SPA	P5	66	113,000	118,182	- 5,182	- 5,182	1 113,39	114,530
CHRYSLER GROUP LLC	P3	57 945	170,991	158,684	12,307	12,145	1 999,66	181,942
CNG-TECHNIK GMBH	P4	9	0,000	143,761	- 143,761	- 143,761	1 673,11	22,000
AUTOMOBILE DACIA SA	P8	372 685	119,789	122,430	- 2,641	- 2,641	1 206,35	125,172
DAIMLER AG	P2	685 857	118,152	139,460	- 21,308	- 21,329	1 579,00	131,482
DONGFENG MOTOR CORPORATION	DMD	3	165,000				1 251,33	171,333
DONKERVOORT AUTOMOBIELEN BV	DMD	10	178,000				865,00	178,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Naziv proizvođača	Udruženja i izuzeća	Broj registracija	Ispravljene prosječne emisije CO ₂ (80 %)	Ciljna vrijednost specifičnih emisija	Odstupanje od cilja	Prilagođeno odstupanje od cilja	Prosječna masa	Prosječne emisije CO ₂ (100 %)
DR MOTOR COMPANY SRL	DMD	305	144,270				1 214,16	146,115
FERRARI SPA	D	2 068	300,285	303,000	- 2,715	- 2,715	1 671,58	316,254
FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA	P3	666 763	110,682	119,520	- 8,838	- 8,847	1 142,68	115,543
FISKER AUTOMOTIVE INC		27	53,000	181,778	- 128,778	- 128,778	2 505,00	53,000
FORD MOTOR COMPANY	P4	21	101,756	134,118	- 32,362	- 102,261	1 462,10	136,048
FORD-WERKE GMBH	P4	939 427	113,657	127,433	- 13,776	- 13,777	1 315,84	121,450
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD	ND	25 500	152,649	164,616	- 11,967	- 11,969	1 572,98	160,788
GENERAL MOTORS COMPANY	P5	3 244	166,887	137,350	29,537	29,537	1 532,84	199,146
GM KOREA COMPANY	P5	32 754	124,841	131,465	- 6,624	- 6,624	1 404,05	133,763
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	460	163,747				1 318,08	166,909
GTF INNOVATIONS SAS		3 758	116,045	131,844	- 15,799	- 15,799	1 412,34	123,226
HONDA AUTOMOBILE CHINA CO LTD	P6	6 932	124,076	119,643	4,433	4,433	1 145,36	125,061
HONDA MOTOR CO LTD	P6	7 402	122,460	131,824	- 9,364	- 9,364	1 411,92	132,559
HONDA TURKIYE AS	P6	550	154,798	126,457	28,341	28,341	1 294,47	155,038
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	P6	111 220	124,614	132,954	- 8,340	- 8,340	1 436,63	134,383
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P11	63 440	126,043	136,711	- 10,668	- 10,668	1 518,85	136,998
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE	P11	120 983	110,465	116,176	- 5,711	- 5,711	1 069,51	113,304
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P11	200 747	133,734	133,128	0,606	0,606	1 440,45	140,090
HYUNDAI MOTOR INDIA LTD	P11	24 306	111,163	116,467	- 5,304	- 5,304	1 075,87	113,047
ISUZU MOTORS LIMITED	DMD	64	199,922				2 026,14	204,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Naziv proizvođača	Udruženja i izuzeća	Broj registracija	Ispravljene prosječne emisije CO ₂ (80 %)	Ciljna vrijednost specifičnih emisija	Odstupanje od cilja	Prilagođeno odstupanje od cilja	Prosječna masa	Prosječne emisije CO ₂ (100 %)
IVECO SPA		2	228,000	237,075	- 9,075	- 9,075	3 715,00	319,000
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	P10/ND	140 214	165,435	178,025	- 12,590	- 12,590	2 043,66	178,403
JIANGLING MOTOR HOLDING CO LTD	DMD	2	154,000				1 375,00	154,000
KIA MOTORS CORPORATION	P13	216 344	115,439	126,403	- 10,964	- 10,964	1 293,30	125,015
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P13	130 605	133,612	133,518	0,094	0,094	1 448,98	140,734
KTM-SPORTMOTORCYCLE AG	DMD	21	194,000				896,43	194,143
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	833	219,378				1 285,08	220,505
LADA FRANCE	P8	2	179,000	129,452	49,548	49,548	1 360,00	202,000
LOTUS CARS LIMITED	DMD	569	193,092				1 183,45	201,694
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	P9/ND	108 700	117,932	123,114	- 5,182	- 5,183	1 147,29	123,154
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	221	174,943				1 889,86	176,805
MARUTI SUZUKI INDIA LTD	P9/ND	26 905	97,981	123,114	- 25,133	- 25,133	932,15	99,191
MASERATI SPA	P3	5 032	190,742	157,313	33,429	33,427	1 969,66	213,316
MAZDA MOTOR CORPORATION	ND	159 719	121,968	129,426	- 7,458	- 7,458	1 407,43	128,179
MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED	D	342	268,564	280,000	- 11,436	- 11,436	1 541,27	270,670
MERCEDES-AMG GMBH	P2	651	261,346	145,494	115,852	115,064	1 711,04	272,252
MG MOTOR UK LIMITED	D	2 280	135,148	149,500	- 14,352	- 14,352	1 329,33	140,523
MIA ELECTRIC SAS		22	0,000	108,563	- 108,563	- 108,563	902,91	0,000
MICRO-VETT SPA		6	0,000	129,772	- 129,772	- 129,772	1 367,00	0,000
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P7	72 149	85,529	143,547	- 58,018	- 58,018	1 668,43	119,360

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Naziv proizvođača	Udruženja i izuzeća	Broj registracija	Ispravljene prosječne emisije CO ₂ (80 %)	Ciljna vrijednost specifičnih emisija	Odstupanje od cilja	Prilagođeno odstupanje od cilja	Prosječna masa	Prosječne emisije CO ₂ (100 %)
MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME	P7	41	132,688	133,308	- 0,620	- 0,620	1 444,39	146,195
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P7	20 075	95,695	109,822	- 14,127	- 14,127	930,47	97,539
MORGAN MOTOR CO LTD	DMD	407	173,663				1 100,73	189,708
NATIONAL ELECTRIC VEHICLE SWEDEN	DMD	208	177,229				1 610,13	181,827
NISSAN INTERNATIONAL SA		469 186	103,312	129,031	- 25,719	- 25,719	1 350,80	115,019
ADAM OPEL AG	P5	860 957	122,425	131,518	- 9,093	- 9,093	1 405,22	130,150
PAGANI AUTOMOBILI SPA	DMD	2	343,000				1 487,00	343,000
PERODUA MANUFACTURING SDN BHD	DMD	20	137,000				1 010,75	137,700
PGO AUTOMOBILES	DMD	11	174,000				1 011,18	174,182
PERUSAHAAN OTOMOBIL NASIONAL SDN BHD	DMD	11	198,625				1 322,36	199,818
QOROS AUTOMOTIVE CO LTD	DMD	39	146,000				1 485,00	146,000
RENAULT SAS	P8	871 327	98,779	124,427	- 25,648	- 25,649	1 250,06	108,354
RENAULT TRUCKS	DMD	24	187,474				2 145,63	191,292
ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD	P1	581	326,254	180,600	145,654	144,968	2 479,23	330,043
SECMA SAS	DMD	41	131,000				658,00	131,585
SSANGYONG MOTOR COMPANY	D	7 873	170,944	180,000	- 9,056	- 9,056	1 861,68	177,986
SUZUKI MOTOR CORPORATION	P9/ND	16 467	163,974	123,114	40,860	40,860	1 315,77	169,338
SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD	P9/ND	740	98,797	123,114	- 24,317	- 24,317	880,11	98,838
TATA MOTORS LIMITED	P10/ND	405	132,660	178,025	- 45,365	- 45,365	1 368,96	141,770

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Naziv proizvođača	Udruženja i izuzeća	Broj registracija	Ispravljene prosječne emisije CO ₂ (80 %)	Ciljna vrijednost specifičnih emisija	Odstupanje od cilja	Prilagođeno odstupanje od cilja	Prosječna masa	Prosječne emisije CO ₂ (100 %)
TAZZARI GL SPA		21	0,000	99,137	- 99,137	- 99,137	696,67	0,000
TESLA MOTORS LTD		4 574	0,000	166,629	- 166,629	- 166,629	2 173,50	0,000
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		538 673	102,286	127,146	- 24,860	- 24,998	1 309,55	112,791
VOLVO CAR CORPORATION		231 912	112,433	143,886	- 31,453	- 31,453	1 675,85	126,482
WIESMANN GMBH	DMD	4	289,667				1 462,50	292,000

Tablica 2.

Vrijednosti povezane s učinkovitošću udruženja potvrđene u skladu s člankom 10. Uredbe (EZ) br. 443/2009

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nazivi udruženja	Udruženje	Broj registracija	Ispravljene prosječne emisije CO ₂ (80 %)	Ciljna vrijednost specifičnih emisija	Odstupanje od cilja	Prilagođeno odstupanje od cilja	Prosječna masa	Prosječne emisije CO ₂ (100 %)
BMW GROUP	P1	798 551	121,078	139,541	- 18,463	- 18,518	1 580,78	131,678
DAIMLER AG	P2	686 508	118,181	139,465	- 21,284	- 21,301	1 579,12	131,616
FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA	P3	729 740	111,754	122,890	- 11,136	- 11,158	1 216,43	121,490
FORD-WERKE GMBH	P4	939 457	113,654	127,433	- 13,779	- 13,781	1 315,84	121,449
GENERAL MOTORS	P5	897 021	122,543	131,536	- 8,993	- 8,993	1 405,62	130,530
HONDA MOTOR EUROPE LTD	P6	126 104	124,164	132,127	- 7,963	- 7,963	1 418,55	133,853
MITSUBISHI MOTORS	P7	92 265	85,363	136,204	- 50,841	- 50,841	1 507,76	114,624
UDRUŽENJE RENAULT	P8	1 244 845	104,458	123,830	- 19,372	- 19,373	1 236,99	113,461
UDRUŽENJE SUZUKI	P9/ND	152 812	114,9	123,114	- 8,214	- 8,215	1 126,27	123,794
TATA MOTORS LTD, JAGUAR CARS LTD, LAND ROVER	P10/ND	140 619	165,324	178,025	- 12,701	- 12,701	2 041,71	178,298
HYUNDAI	P11	409 476	121,928	127,686	- 5,758	- 5,758	1 321,36	130,092
KIA	P13	346 949	122,256	129,082	- 6,826	- 6,826	1 351,91	130,932

Objašnjenja uz tablice 1. i 2.:*Stupac A:*

Tablica 1.: „Naziv proizvođača” znači naziv proizvođača kako ga je taj proizvođač priopćio Komisiji ili, ako naziv nije priopćen, naziv koji je registriralo tijelo nadležno za registraciju u državi članici.

Tablica 2.: „Naziv udruženja” znači naziv udruženja koji je naveo voditelj udruženja.

Stupac B:

„D” znači da je odstupanje povezano s malim proizvođačem dopušteno u skladu s člankom 11. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 443/2009 s učinkom za kalendarsku godinu 2014.

„ND” znači da je odstupanje povezano sa specijaliziranim proizvođačem dopušteno u skladu s člankom 11. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 443/2009 s učinkom za kalendarsku godinu 2014.

„DMD” znači da se primjenjuje odstupanje *de minimis*, tj. proizvođač koji je zajedno sa svim svojim povezanim poduzećima bio odgovoran za manje od 1 000 novoregistriranih vozila u 2014. ne mora zadovoljiti ciljnu vrijednost specifičnih emisija.

„P” znači da je proizvođač član udruženja (navedenog u tablici 2.) koje je osnovano u skladu s člankom 7. Uredbe (EZ) br. 443/2009 i da je sporazum o udruživanju valjan za kalendarsku godinu 2014.

Stupac C:

„Broj registracija” znači ukupan broj novih automobila koje su države članice registrirale u kalendarskoj godini, ne računajući pritom one registracije koje se odnose na podatke u kojima nedostaju vrijednosti za masu i/ili CO₂ i one podatke koje proizvođač ne priznaje. Broj registracija koje prijave države članice inače se ne smije mijenjati.

Stupac D:

„Ispravljene prosječne emisije CO₂ (80 %)” znači prosječne specifične emisije CO₂ koje su izračunate na temelju 80 % vozila s najnižim emisijama u voznom parku proizvođača u skladu s člankom 4. drugim podstavkom trećom alinejom Uredbe (EZ) br. 443/2009 i točkom 4. Komunikacije Komisije COM(2010) 657 završna verzija. Prosječne specifične emisije po potrebi su prilagođene kako bi se uzeli u obzir ispravci koje je predmetni proizvođač priopćio Komisiji. Pri izračunu su upotrebljavani podaci koji sadržavaju valjanu vrijednost za masu i emisije CO₂.

Stupac E:

„Ciljna vrijednost specifičnih emisija” znači ciljna vrijednost emisija izračunata na temelju prosječne mase svih vozila pripisanih proizvođaču, uz primjenu formule navedene u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 443/2009.

Stupac F:

„Odstupanje od cilja” znači razlika između prosječnih specifičnih emisija koje su navedene u stupcu D i ciljne vrijednosti specifičnih emisija u stupcu E. Kada je vrijednost u stupcu F pozitivna, prosječne specifične emisije prelaze ciljnu vrijednost specifičnih emisija.

Stupac G:

„Prilagođeno odstupanje od cilja” znači da su vrijednosti u tom stupcu koje se razlikuju od onih u stupcu F prilagođene kako bi se uzela u obzir granica dopuštene pogreške. Granica dopuštene pogreške primjenjuje se samo ako je proizvođač Komisiji priopćio podatke sa oznakom pogreške B kako je utvrđeno člankom 9. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1014/2010. Granica dopuštene pogreške izračunava se u skladu sa sljedećom formulom:

Pogreška = apsolutna vrijednost [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)]

AC1 = prosječne specifične emisije CO₂ uključujući vozila koja se ne mogu identificirati (kako je navedeno u stupcu D);

TG1 = ciljna vrijednost specifičnih emisija uključujući vozila koja se ne mogu identificirati (kako je navedeno u stupcu E);

- AC2 = prosječne specifične emisije CO₂ ne uključujući vozila koja se ne mogu identificirati;
- TG2 = ciljna vrijednost specifičnih emisija ne uključujući vozila koja se ne mogu identificirati.

Stupac I:

„Prosječne emisije CO₂ (100 %)“ znači prosječne specifične emisije CO₂ izračunate na temelju 100 % vozila pripisanih proizvođaču. Prosječne specifične emisije po potrebi su prilagođene kako bi se uzeli u obzir ispravci koje je predmetni proizvođač priopćio Komisiji. U podatke koji su upotrijebljeni za izračun uključeni su i oni koji sadržavaju valjanu vrijednost za masu i emisije CO₂, ali se njima ne uzimaju u obzir olakšice navedene u članku 5. Uredbe (EZ) br. 443/2009.

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR